



osprey.com

SOELDEN | SOPRIS PRO E2

AVALANCHE AIRBAG PACK



OSPREY / ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM OWNER'S MANUAL

IMPORTANT!
READ CAREFULLY AND
KEEP THESE INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING

AVALANCHE TERRAIN

- THE INTENDED AND REASONABLY FORESEEABLE USE OF THIS BACKPACK IS SOLELY FOR ACTIVITIES THAT MAY EXPOSE THE USER TO RISK OF SNOW AVALANCHE. IT CANNOT BE USED IN WATER.
- THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM CANNOT PREVENT AVALANCHES FROM OCCURRING.
- THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM DOES NOT REPLACE CONVENTIONAL AVALANCHE RESCUE EQUIPMENT: TRANSCIVERS, SHOVELS AND PROBES SHOULD ALWAYS BE TAKEN ON OFF-PISTE TOURS.
- AVALANCHES ARE LIFE-THREATENING, NO MATTER WHAT EQUIPMENT IS DEPLOYED. UNDERSTAND AND ACCEPT THE RISKS INVOLVED BEFORE PARTICIPATING IN ACTIVITIES THAT MAY EXPOSE YOU TO AVALANCHE DANGER.
- USERS MUST NOT TAKE MORE RISKS SIMPLY BECAUSE THEY ARE WEARING AN OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- USE OF AN OSPREY AVALANCHE BACKPACK IS NOT A GUARANTEE THAT TOTAL BURIAL IN SNOW WILL NOT OCCUR.
- OSPREY PACKS, INC. CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR INJURIES CAUSED BY AN AVALANCHE INVOLVING AN OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM. YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN ACTIONS AND ASSUME THE RISKS OF YOUR DECISIONS.
- ACCIDENTS ARE BEST AVOIDED BY AVOIDING HAZARDOUS SITUATIONS. AVALANCHE EDUCATION IS ESSENTIAL BEFORE HEADING INTO AVALANCHE TERRAIN.



WARNING

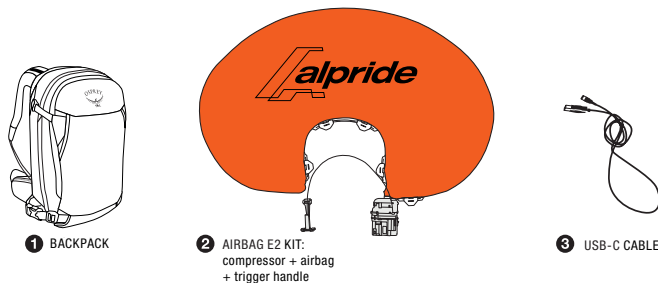
APPROPRIATE USE

- ALL SAFETY EQUIPMENT HAS ITS LIMITS. BEFORE USING THIS PRODUCT CAREFULLY READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS. FAILURE TO READ AND FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH!
- IT IS CRITICAL THAT THE SYSTEM BE ARMED BEFORE ENTERING AVALANCHE TERRAIN.
- DO NOT SUBMERGE THE SYSTEM IN WATER.
- THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM REQUIRES CAREFUL HANDLING AND PROPER INSPECTION BEFORE EACH USE.
- THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM HAS TO STAY CLEAN ALL THE TIME. IN CASE OF A SPOILED INFLATOR SYSTEM, THE FUNCTION OF THE AIRBAG SYSTEM IS NOT GRANTED.
- DO NOT USE THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM WITH UNAUTHORIZED CARRYING SYSTEMS (BACKPACK, VEST, ETC.).
- WHEN PACKING THE AIRBAG MAKE SURE THAT NOTHING CAN TEAR OR DAMAGE THE AIRBAG, INFLATOR SYSTEM AND ITS FABRIC COVER. ALSO MAKE SURE THAT THE AIRBAG CAN OPEN UP FREELY.
- FOLD THE AIRBAG ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS. IMPROPER FOLDING, ROLLING OR FOLDING THE BAG INHIBITS THE OPENING OF THE AIRBAG, CAN LEAD TO MALFUNCTIONING AND CAN DAMAGE THE BACKPACK.
- BE CAREFUL NOT TO ENDANGER OTHER PEOPLE WHEN PRACTICING THE ACTIVATION OF THE AIR-BAG.
- IN ORDER TO AVOID AN UNWANTED OR INADVERTENT ACTIVATION, WHERE OTHER PEOPLE COULD BE HARMED BY SUCH AN ACCIDENTAL ACTIVATION, IT IS RECOMMENDED THAT YOU STOW THE TRIGGER HANDLE IN THE SHOULDER STRAP SLEEVE WITH THE COVERED ZIPPER, ESPECIALLY ON CHAIRLIFTS, IN GONDOLAS, IN OR AROUND A HELICOPTER, THE BUS, TRAIN, AUTOMOBILE, ETC.
- THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM HAS NO INFLUENCE ON AVALANCHE BEACONS WHETHER POWERED ON OR OFF. THE ONLY TIME THERE POTENTIALLY COULD BE INTERFERENCE WITH BEACONS IS DURING INFLATION. AVALANCHE BEACONS ARE VERY SENSITIVE TO ELECTRICAL AND MAGNETIC INFLUENCES. TO MITIGATE ANY INTERFERENCE, CARRY THE BEACON ON THE FRONT SIDE OF YOUR BODY TO INCREASE THE DISTANCE BETWEEN THE ALPRIDE E2 COMPRESSOR AND THE BEACON.
- THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM CAN BE USED BY CHILDREN 8 YEARS AND UP AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN PROPER SUPERVISION OR SAFETY INSTRUCTIONS CONCERNING USE OF THE APPLIANCE AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED WITH USE OF THE APPLIANCE.
- DO NOT MODIFY THIS PRODUCT IN ANY WAY.

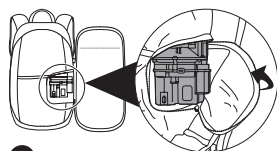
TABLE OF CONTENTS

Delivery	Page 4
Alpride E2 Airbag System Key	Page 5
Soelden/Sopris Pro Pack Overview	Page 6
Summary of LED Status	Page 7
Introduction	Page 8
Warnings & Appropriate Use	Page 8
Alpride E2 Supercap	Page 9
On/Off and Autotest	Page 10
LCD Display	Page 10
Pressure Release Valve	Page 10
Airbag Inflation	Page 11
Charge and Status of System	Page 11
Deflating and Re-Folding the Airbag	Page 12
Correct Attachment and Settings	Page 14
Maintenance Instructions	Page 16
Transport and Travel	Page 18
Troubleshooting	Page 18
Additional Information	Page 19
Sales and Homologation	Page 19

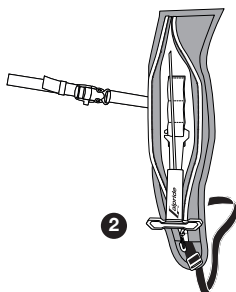
DELIVERY



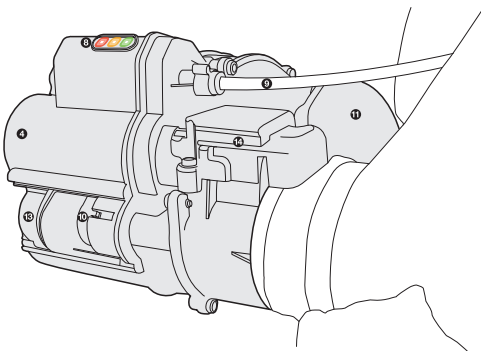
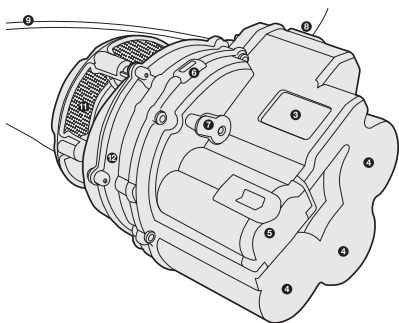
ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



1



2



LEGEND

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 AIRBAG COMPARTMENT | 8 3X LED |
| 2 TRIGGER | 9 TRIGGER CABLE |
| 3 LCD DISPLAY | 10 DEFLATION KNOB |
| 4 SUPER CAPACITORS | 11 AIR INLET |
| 5 2X AA BATTERY COMPARTMENT (BATTERIES NOT INCLUDED) | 12 COMPRESSOR CASE AND WHEEL |
| 6 USB-C PORT (CABLE INCLUDED) | 13 DEFLATION BUTTON COVER |
| 7 ON/OFF SWITCH | 14 PRESSURE RELIEF VALVE |

SOELDEN / SOPRIS PRO PACK OVERVIEW



	SOELDEN PRO	SOPRIS PRO
SIZE	Men's One Size	Women's One Size
TORSO FIT RANGE	17-22"/43-56cm	14-19"/35.5-48cm
HIPBELT FIT RANGE	26-55" / 66-140cm	24-55"/ 61-140cm
VOLUME	34 L / 2075 cu in.	32 L / 1953 cu in.
USABLE VOLUME (w/ Alpride in pack)	32 L / 1953 cu in.	30 L / 1831 cu in.
PACK WEIGHT	3.50LB / 1.6KG	3.30LB / 1.50KG
ALPRIDE WEIGHT	2.82LB / 1.14KG	2.82LB / 1.14KG
TOTAL WEIGHT	6.35LB / 2.64KG	6.13LB / 2.54KG
DIMENSION	22 x 13 x 11" / 56 x 32 x 27 cm	21 x 13 x 11" / 54 x 32 x 27 cm

FEATURES

- + The Osprey Alpride E2 Electronic Avalanche Airbag Unit Included
- + Large front panel J-zip access to avalanche safety kit pocket with shovel handle and probe sleeves
- + Large U-zip access to main compartment
- + GPS/Radio internal carry with mic harness webbing attachment points
- + A-frame or diagonal ski carry
- + Vertical front panel snowboard carry
- + Internal zippered organisation pocket
- + Single-zippered hipbelt pocket / single hipbelt gear loop
- + Sled carry attachment loops
- + Dual position (front or top of pack) stow-away helmet carry
- + Secure ice tool carry sleeve and attachment point

FABRIC

Main	bluesign® Nanofly 100D Recycled Robic Nylon & UHMWPE
Bottom	420D Robic HD Nylon

CARRY

Suspension

- + 3.5mm steel frame
- + HDPE Framesheet with central HDPE stay
- + Maximum mobility without sacrificing load carrying capabilities

Backpanel

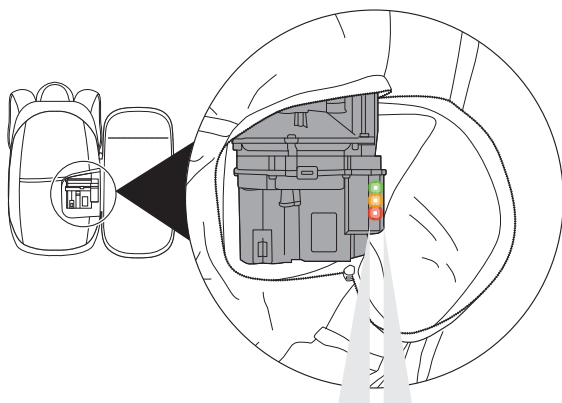
- + Thermoformed contoured, die cut EVA foam backpanel for lightweight, comfortable carry
- + Snow shedding material to reduce ice/snow buildup

Harness

- + Contoured die cut EVA foam for lightweight, stable and comfortable fit
- + Airbag handle attachment points
- + Adjustable sternum strap with safety whistle
- + Gender-specific shaping for optimal fit

Hipbelt

- + Adjustable 25mm webbing with EVA foam padded stabilizing hipwings
- + Aluminum safety buckle closure and tuckaway leg loop required for avalanche terrain
- + Gender-specific shaping for optimal fit



1  / 3s ✓ > 6h

4  / s ✓ < 6h

4  / s  

 + 2  / s 



1  / 10s ✓ > 6h

1  / 10s ✓ < 6h

1  / 10s  



1 INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System.

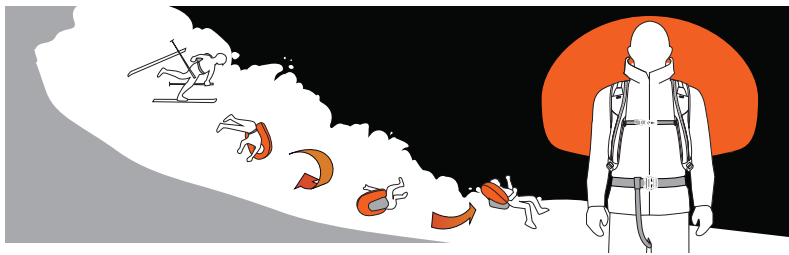
This manual provides you with information about the function and use of the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System. It applies to every out of bounds snow sport enthusiast.

Please read this manual carefully before you use the device. Pay special attention to the warning notices and strictly adhere to the information within the user manual. In order to be able to easily consult this user manual we suggest that you keep it in a convenient location.

The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System is emergency equipment, which under certain conditions can prevent a total burial if activated. It cannot prevent the release of an avalanche. An element of deadly risk remains even if the user doesn't get buried. Every avalanche is absolutely life threatening regardless of any equipment in use. Therefore the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System should not encourage you to take greater risks.

In the event of an avalanche, the user must tug on the trigger handle in order to activate the inflation: this inflates the 162 litres avalanche airbag within 3 seconds.

The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System concept is based on the physical principle of inverse segregation. This is a phenomenon whereby, given a uniformly moving mass of particles, the smaller particles sink downwards and the larger ones float to the surface. The inflated airbag increases the victim's volume and greatly amplifies this inverse segregation effect. The avalanche backpack helps prevent total burial in the snow. The airbag's shape protects the back and the head of the user. Moreover, the rounded shape gives optimal float efficiency on the avalanche and the bright airbag color helps rapid localization.



The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System is certified by TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany) to meet the requirements of the EU regulation (EU 2016 / 425).

2 WARNING & APPROPRIATE USE

- + ALL SAFETY EQUIPMENT HAS ITS LIMITS. CAREFULLY READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.
- + THE INTENDED AND REASONABLY FORESEEABLE USE OF THIS BACKPACK IS SOLELY: SKIING, SNOWBOARDING, SNOWSHOEING. IT CANNOT BE USED IN WATER.
- + DO NOT SUBMERGE THE SYSTEM IN WATER.
- + THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM CANNOT PREVENT AVALANCHES FROM OCCURRING.
- + AVALANCHES ARE LIFE-THREATENING, NO MATTER WHAT EQUIPMENT IS DEPLOYED.
- + USERS MUST NOT TAKE MORE RISKS SIMPLY BECAUSE THEY ARE WEARING A THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- + USE OF A AVALANCHE BACKPACK IS NO GUARANTEE THAT TOTAL BURIAL IN SNOW WILL NOT OCCUR.
- + THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM REQUIRES CAREFUL HANDLING AND PROPER INSPECTION BEFORE EACH USE.
- + WHEN PACKING THE AIRBAGS MAKE SURE THAT NOTHING CAN TEAR OR DAMAGE THE AIRBAG, INFLATOR SYSTEM AND ITS FABRIC COVER. ALSO MAKE SURE THAT THE AIRBAG CAN OPEN UP FREELY.
- + FOLD THE AIRBAG ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS. IMPROPER FOLDING INHIBITS THE OPENING OF THE AIRBAG WHICH CAN LEAD TO MALFUNCTIONING AND CAN DAMAGE THE BACKPACK.
- + ALPRIDE SA CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR INJURIES CAUSED BY AN AVALANCHE INVOLVING ITS THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- + HAZARD IS BEST AVOIDED BY AVOIDING HAZARDOUS SITUATIONS.
- + KEEP CHILDREN AWAY FROM THE THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- + BE CAREFUL NOT TO ENDANGER OTHER PEOPLE WHEN PRACTICING THE ACTIVATION OF THE AIR-BAG.



- + IN ORDER TO AVOID AN UNWANTED OR INADVERTENT ACTIVATION WHERE OTHER PEOPLE COULD BE HARMED BY SUCH AN ACCIDENTAL ACTIVATION, IT IS RECOMMENDED THAT YOU STOW THE TRIGGER HANDLE IN THE SHOULDER STRAP SLEEVE WITH THE COVERED ZIPPER, ESPECIALLY ON CHAIRLIFTS, IN GONDOLAS, IN OR AROUND A HELICOPTER, THE BUS, TRAIN, AUTOMOBILE, ETC.
- + THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM DOES NOT REPLACE CONVENTIONAL AVALANCHE RESCUE EQUIPMENT: TRANSCEIVERS, SHOVELS AND PROBES SHOULD ALWAYS BE TAKEN ON OFF-PISTE TOURS.
- + THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM HAS TO STAY CLEAN ALL TIME. IN CASE OF A SPOILED INFLATOR SYSTEM, THE FUNCTION OF THE AIRBAG SYSTEM IS NOT GRANTED.
- + DO NOT USE THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM WITH UNAUTHORIZED CARRYING SYSTEMS (BACKPACK, VEST, ETC.).
- + THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM IS ON OR OFF, IT HAS NO INFLUENCE ON AVALANCHE BEACONS. WHEN IT IS INFLATING IT COULD INTERFERE WITH BEACONS. AVALANCHE BEACONS ARE VERY SENSITIVE TO ELECTRICAL AND MAGNETIC INFLUENCES. TO MITIGATE ANY INTERFERENCE, CARRY THE BEACON ON THE FRONT SIDE OF YOUR BODY TO INCREASE THE DISTANCE BETWEEN THE ALPRIDE E2 COMPRESSOR AND THE BEACON.
- + THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- + CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- + CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

3

ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERCAPACITORS

The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System is the first avalanche airbag that does not use lithium-ion or lithium polymer batteries to fuel the compressor's electric motor.

The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System uses its SuperCapacitors to store energy in the form of an electrostatic field. Unlike traditional batteries, there is no need to create a chemical reaction to generate energy, allowing the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System to release its power faster.

The E2's SuperCapacitors offer several advantages over batteries. They are not sensitive to changes in temperature, delivering the same performance at -30 degrees C and +50 degrees C. This saves weight because, unlike batteries, there is no need to boost the SuperCapacitors to guarantee outstanding performance at low temperatures.

While batteries tend to wear out after repeated charges, the SuperCapacitors stay strong. They are guaranteed for 500,000 charging cycles with a nearly infinite lifespan, clearly superior to the 3- to 5-year lifespan of the average battery. What's more, the SuperCapacitors are considered passive electronic elements, like cameras for example, so there are no restrictions to travel, shipping or storage. This is a major advantage over traditional batteries and compressed gas cartridge systems.

THE RADIAL COMPRESSOR

The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System uses a radial compressor, similar to turbo compressors found in cars. This design allows for high-speed air flow and inflation pressure equal to compressed air cartridge avalanche airbag systems.

AA BATTERIES

The E2 SuperCap System uses two AA batteries for two primary purposes:

- 1- to recharge the SuperCapacitors
- 2- to guarantee that the SuperCapacitors keep their full power, compensating for their slow loss of charge and ensuring several months of autonomy (see the section on autonomy).

NOTE: Only alkaline or lithium (AA batteries) should be used (for quick recharging at very low temperatures).

Use brand new, premium quality Alkaline AA / LR6 batteries.

Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable). These are often not strong enough to sufficiently charge the SuperCapacitors.

Depending on the AA batteries technology, recharge and autonomy can vary:

- Alkaline batteries:
 - are capable of 1 recharge OR 3 months autonomy of normal use (1.5 month if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 1 recharge of the system (after inflation).
- Lithium batteries:
 - are capable of 3 recharge OR 5 months autonomy of normal use (3 months if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 3 recharges of the system (after inflation).

MICRO USB-C PORT

The micro-USB-C port (5V – 3A) makes it possible to recharge the SuperCapacitors using the USB-C / micro-USB-C cable provided.

Charging can be completed with a standard USB-C charger (not included), like those used for cell phones. Recharging the SuperCapacitors with the micro-USB-C cable takes priority over recharging via the 2 AA batteries.

The SuperCapacitors can be recharged with the micro-USB-C cable even in the absence of the AA batteries.

4 ON / OFF AND AUTO-TEST

To turn on the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System, use the ON / OFF switch. This safety switch prevents undesired activation inside the bag. Pull the switch up, turn it clockwise and hold for 2 seconds.

Each time it is turned on, the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System conducts an auto-test to verify that the motor, SuperCapacitors and electronics are functioning properly.

During this self-test, the 3 LEDs light up chronologically to check that the LEDs are functioning. Simultaneously, the LCD display blinks to check that the LCD display is working properly and all icons are visible.

- During this auto-test, the motor completes a first rotation at low speed, switching on the green LED.
- If the auto-test is successfully completed, the motor rotates a second time and the green / orange LED will blink
>The system is ready for use.
- If the auto-test detects a malfunction, the motor will rotate 4x and the red LED will remain on. The red LED light identifies there is a problem in the system and it is not operational.
- If the system detects a malfunction and it is charging, the red LED will remain on and the orange LED will blink rapidly.

If there is a failure during the self-test, the following icon will be displayed on the LCD: 

To turn the system OFF, pull the switch and turn it clockwise (same procedure as for turning ON). The motor will rotate 1 x and the red LED will turn on and off again to indicate that the system has shut down.

NOTE: The LED blinking speed indicates that the system is either charging (2 x per second) or in standard ON mode (1 x every 3 seconds).

TERRAIN USE AND LED STATUSES

To use the E2 System on terrain, you will need to:

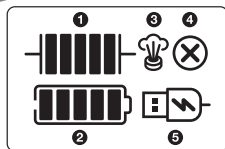
- 1- Turn ON the E2 System (see section 5)
- 2- Verify that the auto-test is okay (see section 5)

- If the green LED blinks, the system is operational with at least six hours of autonomy.
- If the orange LED blinks, the system is operational with less than six hours of autonomy.
- If the red LED blinks, the system cannot guarantee 100% inflation (but it will still attempt to inflate the airbag as much as possible).
- If the red LED remains on, the system is defective and should not be used.

NOTE: The LED blinking speed indicates that the system is either charging (4 x per second) or in standard ON mode (1 x every 10 seconds).

To activate the airbag inflation, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger.

5 LCD DISPLAY



- SuperCapacitor charge level
- AA battery power level: if the batteries are missing or completely empty, the icon blinks to indicate that batteries need to be changed or installed.
- Displays when the pressure relief valve is triggered
- Displays if the self-test is not functioning
- Displays when the USB-C cable is connected and powered

6 PRESSURE RELIEF VALVE

The pressure relief valve is a solenoid-type electric valve and is active 3 minutes after the end of inflation for a maximum of 10 minutes or less depending on the residual energy in the batteries or SuperCapacitors. It will then close automatically.

As soon as the valve is activated, the following icon appears on the LCD display. 

The purpose of this valve is to reduce the airbag pressure 3 minutes after inflation. This is to reduce the stress on the seams and fabric of the airbag, ensuring a longer lifespan inflation after inflation.

The pressure relief valve also allows passive and partial deflation of the airbag by reducing its pressure but does not allow complete deflation of the airbag.

The operation of the pressure relief valve is controlled 3x during each self-test and can be clearly heard from the characteristic ticking noise (like a Swiss watch)

7 AIRBAG INFLATION

- + In the event of an avalanche, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger. The airbag will inflate in 3-4 seconds.
- + The compressor will operate for 5 seconds and then stop.
- + The airbag will remain inflated for a minimum of three minutes, then the pressure relief valve will be activated, and a passive and partial deflation of the airbag will take place.
- + Once inflation is complete, the SuperCapacitors will automatically recharge thanks to the two AA batteries if installed (see section 4)

NOTE: In compliance with the EN 16716 standard "Certification of Avalanche Airbags", the airbag must remain inflated for a minimum of three minutes. An avalanche airbag is not a life vest; therefore, it is normal that it does not remain inflated at full pressure for more than three minutes.

HANDLING DURING AVALANCHE INCIDENT

In the event of an avalanche, always try to reach a place of safety or escape from the path of the snowslip. If in the path, try also to remove your skis or snowboard, as these have an anchoring effect in an avalanche. Once the avalanche appears to be losing momentum, close your mouth and hold your arms in front of your face to create a life-saving air pocket. Once the avalanche has stopped moving and you can extract yourself, do not remove the airbag and help others. Only remove when you are confident there is no more risk of a second avalanche.

8 CHARGE AND STATUS OF THE SYSTEM

RECHARGING THE SUPERCAPACITORS

There are two ways to recharge the SuperCapacitors:

- 1- Insert the two AA batteries (not included). The SuperCapacitors will be automatically recharged once the batteries are in place. Depending on the type of batteries and the temperature, charging takes 40-80 minutes.
- 2- Use the micro-USB-C port and the standard micro-USB-C cable (provided). The USB-C port can be connected to a standard charger (not included), like those used for cell phones, or to a standard power bank. Depending on the type of charger or power bank, charging takes 20-40 minutes. The charging status is indicated by the rapid blinking of the LEDs (2 x per second).

The level of charge is indicated by the LED colour.

-  Red: low charge – the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag (but it will still attempt to inflate the airbag as much as possible)
-  Orange: medium charge – the charge level guarantees 100% inflation of the airbag but with less than six hours of autonomy.
-  Green: charging is complete – the LED blinks slowly (1 x every 3 seconds).

NOTE:

- Before the first use, charge the system with the USB-C port. After prolonged storage without batteries (e.g., over the summer or a new system), charging the SuperCapacitors will take longer than after inflation. After inflation there is still energy in the SuperCapacitors, but after prolonged storage without batteries, the SuperCapacitors will be completely empty.
- Charging with the USB-C cable takes priority over the batteries. If the batteries are in place and the cable is connected, charging will be carried out via the cable without draining the batteries.
- Charging is also possible without batteries using the USB-C cable.
- If the system is charging in OFF mode, The LED will blink but the system will remain in OFF.
- The system recharges automatically. If the airbag is inflated, the system will begin to recharge on the batteries or the USB-C port immediately.
- 2 AA batteries allow for 1-2 recharging cycles of the SuperCapacitors (depending on the quality of the batteries used and the charging temperature).

WARNING: Do not leave the USB-C cable connected while using the E2 System in the terrain. After charging is complete, remove the USB-C cable.

SUMMARY OF LED STATUSES



 / 3s Green LED blinking slowly (1 x per 3 seconds)
→ The E1 System is charged (> 6h)

 / s Orange LED blinking rapidly
→ The E1 System is charging and operational with less than six hours of autonomy.

 / s Red LED blinking rapidly → The E2 System is charging and not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag

 +
 / s Red LED is permanently on and the orange LED is blinking rapidly → The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is charging but it is not operational.



 / 10s Green LED blinking slowly (1 x per 10 seconds)
→ The E1 System is charged (> 6h).

 / 10s Orange LED blinking rapidly
→ The E1 System is operational with less than six hours of autonomy.

 / 10s Red LED blinking rapidly → The E2 System is not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag

 Red LED is permanently on → The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is not operational.

AUTONOMY OF THE OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM SYSTEM

The system's autonomy depends on the quality and energy of the AA batteries and the frequency and duration of use in ON or OFF mode. The times listed below assume the use of high-quality alkaline batteries:

- Approx. 2-3 months of autonomy with two new AA alkaline batteries not including recharge of the SuperCapacitors (new batteries inserted after recharging the SuperCapacitors)
- The system can be used without additional AA batteries. However we strongly suggest to always use it with the batteries to ensure extended autonomy.

NOTE:

- If the system is charged with the USB-C and used without batteries, it will only have a maximum autonomy of 12 to 24 hours, which is perfectly normal because the AA batteries ensure the autonomy of the E2.

9 DEFLATING AND RE-FOLDING THE AIRBAG SYSTEM

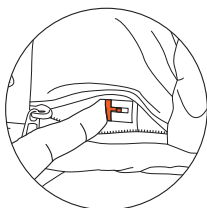
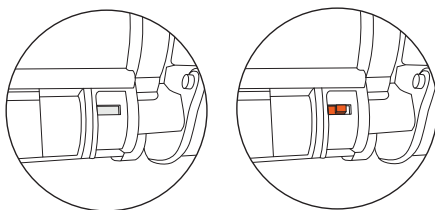
The airbag should be deflated using the airbag's draining knob. Lift the safety cover of the deflation button and press the button to deflate the airbag. Once the airbag is deflated, the springs on the safety cover automatically close it. To fold the airbag, see the folding scheme.

WARNING: The deflation button is equipped with an orange indicator to ensure that the deflation button has returned to the upper position and thus does not keep the non return valve in the deflation position.

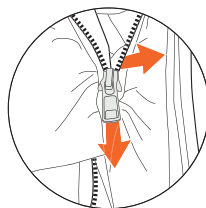
If the orange indicator is visible, this means that the deflation button has not returned to the initial position and could keep the check valve open. In this case, check that snow or ice is not blocking the deflation button in the pressed position.

Do not use the E2 System if the deflation button is jammed (orange indicator visible).

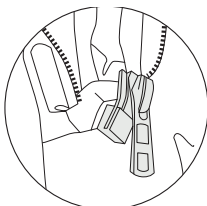
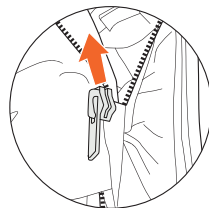
After each deflation, check that the orange indicator is not visible.



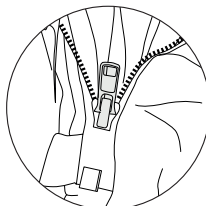
1 Deflate the airbag by pressing the deflation button



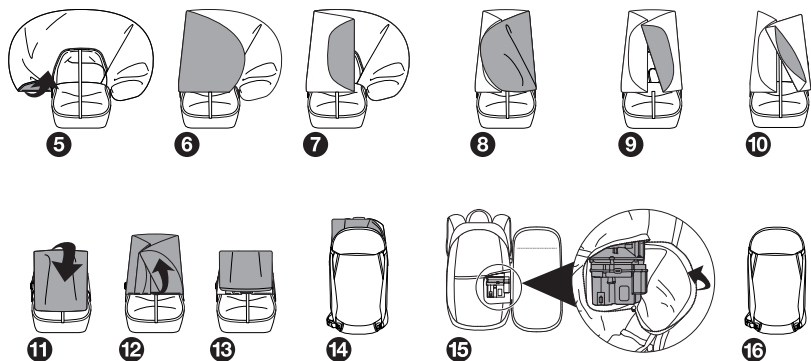
2 If necessary, separate the slider from the zipper by pulling the slider down and the other half of the zipper to the side.



3 Bring the slider to the beginning of the zipper



4 Assemble the two parts of the zipper



Folding Complete

WARNING



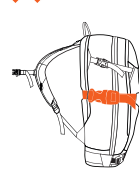
**DO NOT TWIST
THE AIRBAG**



**DO NOT CROSS
THE HOOKS**



**DO NOT ROLL
THE AIRBAG**



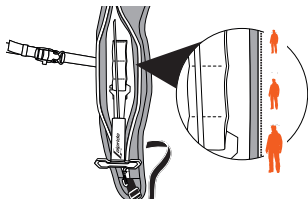
**DO NOT BLOCK
THE AIRBAG**

WARNING The compressor compartment must remain closed to prevent objects from being sucked into the compressor and blocking inflation of the airbag.

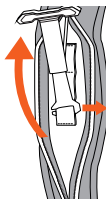
WARNING It is imperative that nothing blocks the zipper or hook-and-loop fastener for the airbag to fully deploy.

WARNING Do not pack airbag behind the support straps within airbag pocket.

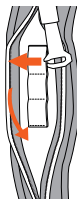
WARNING Do not strap anything across the airbag pocket.

HOW TO ADJUST THE TRIGGER HANDLE

- 1** Adjust the height of the trigger handle on the shoulder strap. There are three different settings. The trigger handle should ideally be at chest height.



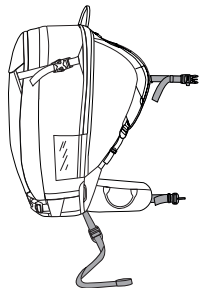
- 2** Turn up the trigger handle to change the height position



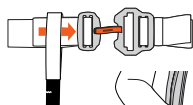
- 3** Then slide the trigger handle out of the webbing loop accordingly and slide it back into the correct height.

Always fasten hipbelt, sternum strap and leg loop. Osprey Alpride E2 Airbag System will only be of use to you if the backpack stays on your body during an emergency!

WARNING: Do not use the Osprey Alpride E2 Airbag System without the pack's leg loop engaged.

**STERNUM BUCKLE (see #5 on next page)****HIPBELT BUCKLE (see #2 on next page)****LEG LOOP (see #1 on next page)**

PACK FIT



1 LEG LOOP

Put the pack on and bring the leg strap from behind between the legs and to the front of the body. Thread one side of the hipbelt buckle through the loop at the end of the leg loop.



2 HIPBELT

With the leg loop threaded onto the hipbelt, engage the hipbelt buckle. Tighten the hipbelt snugly and evenly over the top of the hipbone. Use triglide to lock webbing securely. The majority of the weight of the pack should rest on the hipbones.



3 TIGHTEN HARNESS

Tighten the shoulder harness straps to tension by pulling down and back. Use triglide to lock webbing securely.



4 TIGHTEN LOAD LIFTERS

Tighten the load lifters to tension by pulling them up and forward.



5 STERNUM BUCKLE

Buckle and tighten the sternum strap to tension.

Osprey Packs, Inc. shall not be liable for any damages and losses due to incorrect set up, incorrect fitting or incorrect adjustments.

11 MAINTENANCE INSTRUCTIONS

REGULAR CHECK

Your Osprey ALPRIDE avalanche backpack requires no maintenance but the following points have to be observed:

- 1- Deploy the airbag before the new season starts or at least once a year or after the backpack has been exposed to moisture / wet weather. Check its condition, allow it to dry and fold it back together again.
- 2- Pack the airbag away only when it is completely dry.
- 3- Prior to every outing, check all the points described in this user manual and inspect the condition of the system's safety straps and fastenings.

Practice deploying the airbag so you have a feel for the amount of force you need to apply. In the event of a real avalanche, you will then be able to deploy it correctly and intuitively.

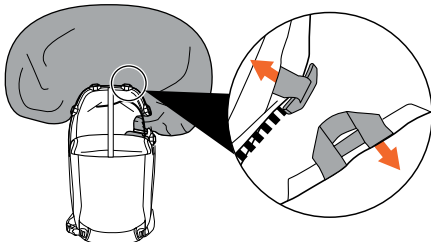
POST-AVALANCHE CHECK

Every deployment of the Osprey Alpride E2 Airbag System can negatively affect the material of the airbag. Often damage is not visible to the naked eye. After deployment of the airbag in an avalanche, contact Alpride to discuss the need for further inspection or replacement. Contact details for Alpride can be found at www.alpride.com.

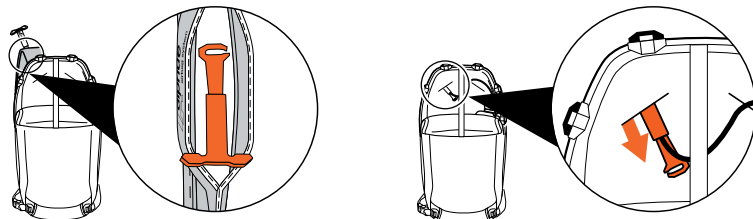
If the pack cannot be sent for inspection by Alpride, it is recommended that the following points are checked.

- Check the airbags visually for punctures.
- Check the airbag fastening straps and anchor hooks for tears.
- Check the harness, hipbelt and sternum straps as well as the seams for tears.
- Check all buckles (adjustment buckles at the harness, hipbelt and sternum strap).
- Check all buckles as well as the leg loop for tears and deformation.

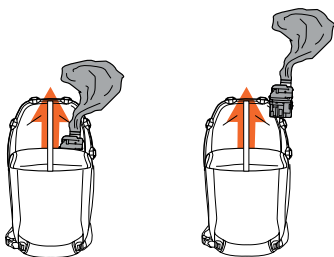
HOW TO REMOVE THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM



- 1 Turn off the system, open the zipper on the airbag and unhook the 5 hooks.

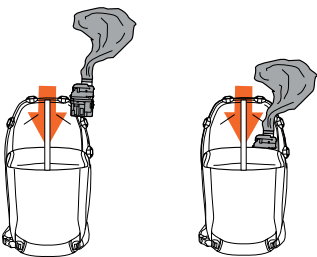


- 2 Open the backpack and the strap pocket. Detach the trigger handle. Remove the trigger handle through the opening between the shoulder strap and the airbag compartment.

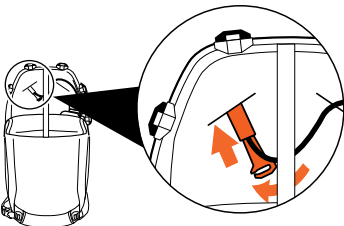


- ③ Remove the compressor through the side of the airbag compartment

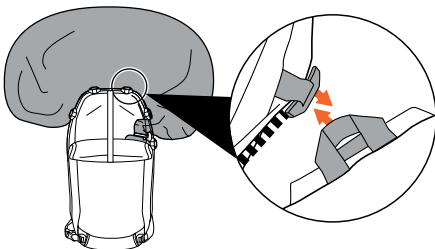
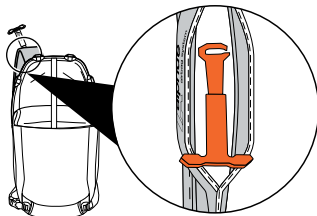
HOW TO INSTALL THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM



- ① Insert the compressor through the side of the airbag compartment



- ② Run the cable under the compression strap, pass the trigger handle through the hole between the shoulder strap and the airbag pocket, attach the trigger handle. Close the shoulder strap pocket and close the zip.



- ③ Attach the 5x hooks, fold the airbag, close the zip.

STORAGE

Store your ALPRIDE E2 AIRBAG System in a cool, dry environment. For safety reasons, keep the backpack out of the reach of children. Alpride shall not be liable for any damages and losses due to improper storage.

CLEANING

Use only water (no cleaning products!) to clean the backpack. Ensure that the entire product is dry before using it again to avoid the risk of icing. In case of a dirty inflator, the inflator system must be cleaned properly with a damp soft microfiber towel. Alpride shall not be liable for any damages and losses due to improper cleaning.

DISPOSAL

 The product must not be disposed in the household waste. Do not mechanically disrupt or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

Electrical appliance:

- Never dispose of electrical appliance in your household waste.
- Return electrical appliance using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

AA/LR6 1.5 V Batteries:

- Never dispose of batteries in your household waste.
- They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.
- Only dispose of batteries when they are fully discharged.
- Before disposing of the appliance it is essential to first remove the batteries.
- Return batteries using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

SERVICE LIFE

The product has a limited life time and should be replaced in case of signs of mechanical wear. It is recommended to regularly control your gear and to replace it at least every five years after first use. The functioning could be reduced due to mechanical wear or improper use. Dispose of the product if you notice any damage. The OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System is designed to withstand 50 inflations.

12 TRANSPORT & TRAVEL

The Osprey Alpride E2 Airbag System uses 2 AA batteries. The Osprey Alpride E2 Airbag System has no Li-Ion / Li-Po battery, no gas cartridges under pressure and no pyrotechnic trigger.

The Osprey Alpride E2 Airbag System has no restrictions for travelling and shall not be considered as Dangerous Good in the meaning of the Dangerous Goods Regulations.

There are absolutely no restrictions for travelling with the OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System, to avoid any misunderstanding with airport security agents, we recommend to announce to the airlines that you are travelling with an electrical avalanche airbag WITHOUT a battery. The Osprey Alpride A2 Airbag System has a pressure relief valve system.

13 TROUBLE SHOOTING

MALFUNCTION	TROUBLE SHOOTING
The airbag doesn't inflate when pulling trigger?	1- Is the E2 On? ->Check LED 2- Are the supercapacitors charged enough (LED orange or green)? 3- Is the autotest ok? ->Check LED
The autotest doesn't work?	The supercapacitors are not charged enough to run the motor? ->Wait for orange or green LED
The autotest is KO ->Check LED	Check that ice or snow is not blocking the compressor wheel, dry the system completely before further use.
Airbag does not inflate fully?	There might be any of the following reasons for the malfunction: 1- If the airbag is rolled instead of properly folded 2- Because there is a webbing or something covering and restraining the zipper 3- The deflating knob is blocked in deflating position and prevent the non-return valve to close properly
The system does not charge from the AA batteries?	Make sure you are using brand new, premium quality alkaline or lithium AA / LR6 batteries. Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable).

14 ADDITIONAL INFORMATION

PRODUCT DESCRIPTION	SPECIFICATIONS
Type: ALPRIDE E2 AIRBAG System Backpacks Operating Temperature: -30°C / + 40°C IP65 Conform Controller Patent No: EP3202462	Weight of complete E2 SuperCap kit (without batteries): 1 140 g +/- 10 g Airbag balloon volume: 162 liters Total volume of the complete airbag kit in backpack: 1,8 litres Micro-USB-C: 5 V - 3A DC Batteries: 2 batteries A / R6 / UM3 1.5 V Alkaline or Lithium Certification: CE according to EN 16716 standards set by TÜV Süd GmbH Model ALPRIDE E2

15 SALES & HOMOLOGATION

SALES & SERVICE

800 N Park St, Cortez, Colorado 81321 USA | 1-866-284-7830 | osprey.com

Osprey Europe B.V. | Herikerbergweg 238, 1101 CM in Amsterdam | +44 (0) 1202 413 920

HOMOLOGATION

All declarations of conformity are available at www.alpride.com

Tested by TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellenummer 0123.

Certified according to: EN 16716: 2017

Osprey avalanche backpacks comply with the provisions and safety requirements of the European Standard EN 16716: 2017 for Mountaineering equipment – Avalanche airbag systems – Safety requirements and test methods.

All homologated backpacks are labeled with corresponding seals indicating they have passed the official tests. They are affixed in plain sight and may not be removed.

CERTIFICATION

All certificates and related data for the Osprey avalanche airbag pack are available at www.osprey.com

5 YEAR ALL MIGHTY GUARANTEE*: United States*

Osprey Packs, Inc. will repair any damage or defect to the Osprey avalanche airbag pack for any reason free of charge during the first five years from the date of manufacture. If we are unable to perform a functional repair on your Osprey avalanche airbag pack, we will happily replace it. No repairs or replacements will be made on avalanche airbag backpacks after five years from its manufacture date.

Visit osprey.com for warranty details. Call 1-866-284-7830 or visit osprey.com for replacement parts or repair inquiries.

LIFESPAN OF PRODUCT

Improper use, storage, alterations to the product, the products' involvement in an avalanche can negatively affect the way the product functions. The product has a limited lifespan and should be replaced in case of signs of mechanical wear. It is recommended to regularly safety-check your Osprey avalanche airbag pack and ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM and to replace it at least every five years after date of manufacture. Dispose of the product if you notice any damage. The ALPRIDE E2 AIRBAG system is designed to withstand 50 inflations.

WARRANTY*: Europe

Osprey Packs, Inc. will repair or replace manufacture defects to the Osprey avalanche airbag pack free of charge for the reasonable lifetime of the product.

Visit ospreyeurope.com for warranty and registration details.

WARRANTY*: Global Distributors (outside U.S. and Europe)

Osprey's Soelden/Sopris Pro Avalanche Airbag Pack's warranty is subject to the location of distribution.

Visit osprey.com for warranty details.

Additional or replacement parts should only be obtained from manufacturer, importer or organization responsible for its sales.

*Warranty excludes Osprey Alpride E2 Airbag System

For questions about the Osprey Alpride E2 Airbag System unit warranty, visit www.alpride.com

The labels contain the following

SOELDEN PRO 32 E2	Name of the model of the product.
	Warning ! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE).
XXXX-XX	Manufacturing date : Year-Month
	The CE marking ensures compliance with the essential requirements of Regulation EU 2016 / 425.
	Eurasian Conformity Mark.
	UK Conformity Assessed.
EN16716:2017	Reference for Personal Protective Equipment that is in compliance with the European harmonized technical standard used in the design and CE certification.
	The EU declaration of conformity can be accessed on www.alpride.com

[WWW.ALPRIDE.COM](https://www.alpride.com)

©ALPRIDE SA 2021. All rights reserved. Rev. 01 of 06.2021. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

**WICHTIG!
LESEN SIE SORGFÄLTIG
UND BEWAHREN SIE DIESE
GEBRAUCHSANWEISUNG AUF
FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN.**



WARNUNG

LAWINENGEFÄHRDETES GELÄNDE

- DER BEABSICHTIGTE UND ANGEMESSENE GEBRAUCH DIESES RUCKSACKS IST AUSSCHLIESSLICH FÜR AKTIVITÄTEN BESTIMMT, BEI DENEN DER BENUTZER DEM RISIKO EINER SCHNEELAWINE AUSGESETZT SEIN KANN. ES KANN NICHT IM WASSER VERWENDET WERDEN.
- DAS OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM KANN DAS AUFTRETEN VON LAWINEN NICHT VERHINDERN.
- DAS OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM IST KEIN ERSATZ FÜR DIE KONVENTIONELLE LAWINEN-RETTUNGS-AUSRÜSTUNG: SENDE, SCHAUFELN UND SONDEN MÜSSEN AUF TOUREN ABSEITS DER PISTE IMMER MITGENOMMEN WERDEN.
- LAWINEN SIND LEBENSGEFÄHRLICH, UNABHÄNGIG DAVON, WELCHE AUSRÜSTUNG EINGESETZT WIRD. SIE MÜSSEN DIE BESTEHENDEN RISIKEN VERSTEHEN UND AKZEPTIEREN, BEVOR SIE AN AKTIVITÄTEN TEILNEHMEN, DIE SIE IN LAWINENGEFAHR BRINGEN KÖNNEN.
- BENUTZER DÜRFEN NICHT MEHR RISIKEN EINGEHEN, WEIL SIE EIN OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM TRAGEN.
- DIE VERWENDUNG EINES OSPREY LAWINENRUCKSACKS IST KEINE GARANTIE DAFÜR, NICHT KOMPLETT VON SCHNEE VERSCHÜTTET ZU WERDEN.
- OSPREY PACKS, INC. ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLETZUNGEN MIT EINEM OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM, DIE DURCH EINE LAWINE VERURSACHT WERDEN. SIE SIND FÜR IHRE EIGENEN HANDLUNGEN VERANTWORTLICH UND ÜBERNEHMEN DIE RISIKEN IHRER ENTSCHEIDUNGEN.
- UNFÄLLE VERMEIDEN SIE AM BESTEN, INDEM SIE GEFÄHRLICHE SITUATIONEN VERMEIDEN. VOR DEM BETRETEN VON LAWINENGEFÄHRDETEM GELÄNDE IST EINE LAWINENAUSBILDUNG UNERLÄSSLICH.



WARNUNG

ANGEMESSENE VERWENDUNG

- JEDE SICHERHEITS-AUSRÜSTUNG HAT IHRE GRENZEN. LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTES SORGFÄLTIG ALLE ANWEISUNGEN DURCH. EINE NICHTBEACHTUNG UND NICHTBEFOLGUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN FÜHREN!
- ES IST VON ENTSCHEIDENDER BEDEUTUNG, DASS DAS SYSTEM VOR DEM BETRETEN DES LAWINENGEFÄHRDETEN GELÄNDES AKTIVIERT IST.
- TAUCHEN SIE DAS SYSTEM NICHT IN WASSER EIN.
- DAS OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM MUSS VOR JEDEM GEBRAUCH VORSICHTIG GEHANDHABT UND ORDNUNGSGEMÄSS ÜBERPRÜFT WERDEN.
- DAS OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM MUSS ZU JEDEM ZEITPUNKT SAUBER BLEIBEN. IM FALL EINES BESCHÄDIGTEN AUFBLASSSYSTEMS WIRD DIE FUNKTION DES AIRBAG-SYSTEMS NICHT GEWÄHRLEISTET.
- VERWENDEN SIE DAS OSPREY ALPRIDE E2 NICHT MIT NICHT AUTORISIERTEN TRAGESYSTEMEN (RUCKSACK, WESTE USW.).
- ACHTEN SIE BEIM PACKEN DES AIRBAGS DARAUF, DASS DER AIRBAG, DAS AUFBLASSSYSTEM UND SEIN STOFFBEZUG NICHT ZERRISSEN ODER BESCHÄDIGT WERDEN KANN. ACHTEN SIE AUCH DARAUF, DASS SICH DER AIRBAG FREI ÖFFNEN LÄSST.
- FALTEN SIE DEN AIRBAG DEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND ZUSAMMEN. EIN UNSACHGEMÄSSES FALTEN, AUFWOLLEN ODER ZUSAMMENFALTEN DES LUFTKISSENS VERHINDERT DAS ÖFFNEN DES AIRBAGS, KANN ZU FEHLFUNKTIONEN FÜHREN UND DEN RUCKSACK BESCHÄDIGEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, KEINE ANDEREN PERSONEN ZU GEFÄHRDEN, WENN SIE DIE AKTIVIERUNG DES AIRBAGS AUSPROBIEREN.
- UM EINE UNERWÜNSCHTE ODER VERSEHENTLICHE AKTIVIERUNG ZU VERMEIDEN, WIRD EMPFOHLEN, DEN AUSLÖSEGRIFF IM SCHULTERRIEMEN ZU VERSTAUEM, WENN ANDERE MENSCHEN DURCH EINE DERARTIGE UNBEABSICHTIGTE AKTIVIERUNG VERLETZT WERDEN KÖNNTEN. INSBESONDERE AUF SESSELLIFTS, IN GONDELN ODER IN UND IN DER NÄHE VON HUBSCHRAUBERN, BUSSEN, ZÜGEN, AUTOS, USW.
- DAS AIRBAG-SYSTEM ALPRIDE E2 HAT KEINEN EINFLUSS AUF LAWINENSUCHGERÄTE, UNABHÄNGIG DAVON, OB ES EIN- ODER AUSGESCHALTET IST. DIE EINZIGE GELEGENHEIT, BEI DER ES ZU STÖRUNGEN VON SUCHGERÄTEN KOMMEN KÖNNTE, BESTEHT WÄHREND DES AUFBLASS-VORGANGS. LAWINENSUCHGERÄTE SIND SEHR EMPFINDLICH GEGEN ELEKTRISCHE UND MAGNETISCHE EINFLÜSSE. UM STÖRUNGEN ZU VERMEIDEN, TRAGEN SIE DAS SUCHGERÄT AN DER VORDERSEITE IHRES KÖRPERS, UM DEN ABSTAND ZWISCHEN DEM ALPRIDE E2 KOMPRESSOR UND DEM SUCHGERÄT ZU VERGRÖßERN.
- DAS OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND VON PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTEN KÖRPERLICHEN, SENSORISCHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER MIT MANGEL AN ERFAHRUNG UND KENNNTNISSEN VERWENDET WERDEN, WENN SIE BEAUFICHTIGT WERDEN ODER ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES GERÄTES ERHALTEN HABEN UND DIE MIT DER VERWENDUNG DES GERÄTES VERBUNDENEN GEFAHREN VERSTEHEN.
- NEHMEN SIE KEINE ÄNDERUNGEN AN DEM PRODUKT VOR.



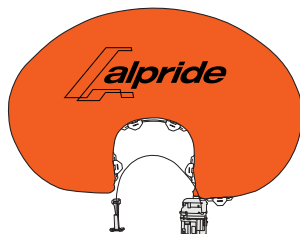
INHALT

Lieferumfang	Seite 23
Alpride E2 Airbag-System Key	Seite 24
Soelden / Sopris Pro Rucksack Übersicht	Seite 25
Übersicht des LED-Status	Seite 26
Einleitung	Seite 27
Warnungen und angemessene Verwendung	Seite 27
Alpride E2 Supercap	Seite 28
Ein/Aus und Auto-Test	Seite 29
LCD-Display	Seite 29
Druckablassventil	Seite 29
Aufblasen des Airbags	Seite 30
Aufladen und Systemstatus	Seite 30
Die Luft ablassen und Zusammenfallen des Airbags	Seite 31
Korrektes Anbringen und Einstellungen	Seite 33
Wartungsanweisungen	Seite 35
Transport und Reisen	Seite 37
Fehlersuche	Seite 37
Zusatzinformationen	Seite 38
Vertrieb und Zulassung	Seite 38

LIEFERUMFANG



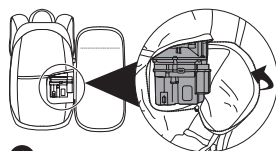
1 RUCKSACK



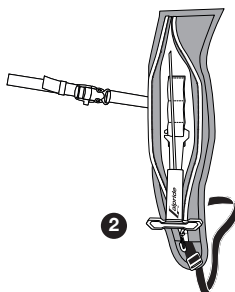
2 AIRBAG E2 KIT:
Kompressor + Airbag
+ Auslösegriff



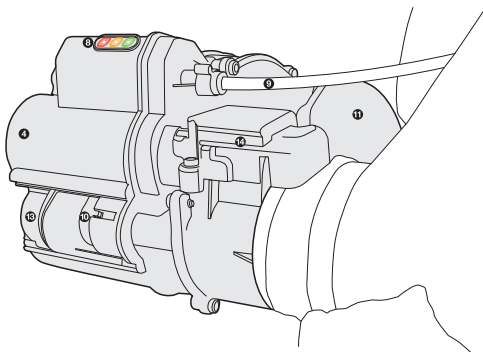
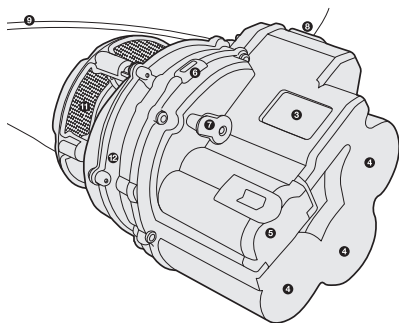
3 USB-C KABEL



1



2



LEGENDE

- | | |
|---|--|
| 1 AIRBAG-FACH | 8 3X LED (SIEHE ABSCHNITT 5) |
| 2 AUSLÖSER | 9 AUSLÖSEKABEL |
| 3 LCD-DISPLAY (SIEHE ABSCHNITT 6) | 10 ABLASSKNOPF |
| 4 SUPERKONDENSATOREN | 11 LUFTEINLASS |
| 5 2X AA-BATTERIEFACH (BATTERIEN SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN) | 12 KOMPRESSOR-GEHÄUSE UND RAD |
| 6 USB-C ANSCHLUSS (INKLUSIVE KABEL) | 13 ABDECKUNG ABLASSKNOPF |
| 7 EIN/AUS-SCHALTER | 14 ÜBERDRUCKVENTIL (SIEHE ABSCHNITT 7) |



SOELDEN / SOPRIS PRO RUCKSACK ÜBERSICHT



	SOELDEN PRO	SOPRIS PRO
GRÖSSE	Herren-Einheitsgröße	Damen-Einheitsgröße
PASSFORMBEREICH OBERKÖRPER	17-22" / 43-56cm	14-19" / 35.5-48cm
HÜFTGURT PASSBEREICH	26-55" / 66-140cm	24-55" / 61-140cm
VOLUMEN	34 L / 2075 cu in.	32 L / 1953 cu in.
NUTZVOLUMEN (mit Alpride im Rucksack)	32 L / 1953 cu in.	30 L / 1831 cu in.
PACKGEWICHT	3.50LB / 1.6KG	3.30LB / 1.50KG
ALPRIDE GEWICHT	2.82LB / 1.14KG	2.82LB / 1.14KG
GESAMTGEWICHT	6.35LB / 2.64KG	6.13LB / 2.54KG
ABMESSUNGEN	22 x 13 x 11" / 56 x 32 x 27 cm	21 x 13 x 11" / 54 x 32 x 27 cm

AUSSTATTUNG

- + Inklusive elektronischer Osprey Alpride E2 Lawinenairbag-Einheit
- + Großer, J-Zip-Reißverschluss am Vorderteil für den Zugang zur Lawinen-Sicherheitstasche mit Schaufelgriff und Sondenhülsen
- + Großer, U-förmiger Reißverschluss für den Zugang zum Hauptfach
- + Interne GPS/Funk-Übertragung mit MIC-Befestigungsschlaufen für das Gurtband
- + A-Rahmen- oder diagonale Ski-Halterung
- + Vertikale Vorderseiten-Snowboard-Halterung
- + Organisationstasche mit Reißverschluss innen
- + Hüftgurttasche mit individuellem Reißverschluss/individuelle Hüftgurtschlaufe
- + Schlitten-Befestigungsschlaufen
- + Helmträger mit Dual-Position (an der Vorderseite oder Oberseite des Rucksacks)
- + Sichere Trageschleife und Befestigungspunkt für Eiswerkzeug

MATERIAL

Main	bluesign® Nanofly 100D Recycled Robic Nylon und UHMWPE
Boden	420D Robic HD Nylon

TRAGESYSTEM

Aufhängung

- + 3,5 mm Stahlrahmen
- + HDPE-Rahmenplatte mit HDPE-Mittelstrebe
- + Maximale Beweglichkeit bei geringerem Gewicht ohne Tragkraft-Einbußen

Rückenteil

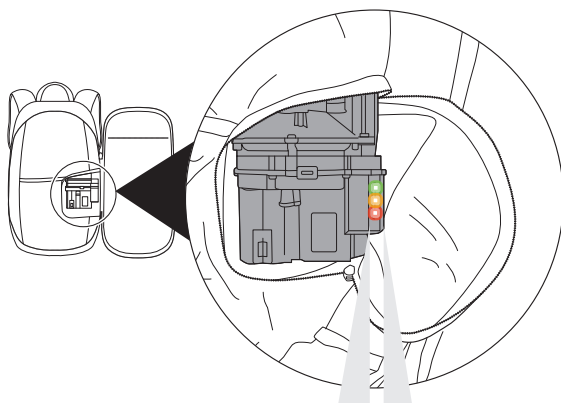
- + Rückenteil aus thermogeformtem, ausgestanztem EVA-Schaumstoff für leichten, bequemen Tragekomfort
- + Schneeabweisendes Material, um die Bildung von Eis/Schnee zu verringern

Gurt

- + Konturiertes, ausgestanztes EVA-Schaumstoff für eine leichte, stabile und bequeme Passform
- + Befestigungspunkte für Airbag-Griff
- + Verstellbarer Brustgurt mit Trillerpeife
- + Geschlechtsspezifische Formgebung für optimale Passform

Hüftgurt

- + Verstellbares 25 mm Gewebe mit stabilisierend gepolsterten EVA-Schaumstoff Seitenteilen
- + Für Lawinengebiete erforderliche Aluminium-Sicherheitsschnalle und Beinschlaufe
- + Geschlechtsspezifische Formgebung für optimale Passform



1  / 3s ✓ > 6h

4  / s ✓ < 6h

4  / s  

 + 2  / s 



1  / 10s ✓ > 6h

1  / 10s ✓ < 6h

1  / 10s  



1 EINLEITUNG

Glückwunsch zum Kauf des ALPRIDE E2 AIRBAG-Systems.

In dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie Informationen zur Funktion und Verwendung des OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEMS. Diese gelten für alle begeisterten Wintersportler, die sich gerne abseits der Piste bewegen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Gerätes bitte sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Warnhinweise und halten Sie sich strikt an die Informationen in den Gebrauchsanweisungen. Um diese Gebrauchsanweisungen leicht einsehen zu können, empfehlen wir Ihnen, sie an einem geeigneten Ort aufzubewahren.

Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM ist eine Notfallausrüstung, die unter bestimmten Bedingungen bei Aktivierung eine gänzliche Verschüttung verhindern kann. Sie kann das Auslösen einer Lawine nicht verhindern. Ein Anteil tödlichen Risikos bleibt bestehen, selbst wenn der Benutzer nicht verschüttet wird. Jede Lawine ist unabhängig von der Ausrüstung absolut lebensgefährlich. Daher sollte Sie das ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM nicht dazu ermutigen, größere Risiken einzugehen.

Im Falle einer Lawine muss der Benutzer am Auslösegriff ziehen, um das Aufblasen zu aktivieren: Dadurch wird der 162-Liter Lawinenairbag innerhalb von 3 Sekunden aufgeblasen.

Das Konzept des OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEMS basiert auf dem physikalischen Prinzip der inversen Entmischung. Dieses Phänomen bewirkt, dass bei einer gleichmäßig bewegten Partikelmasse die kleineren Partikel nach unten sinken und die größeren an die Oberfläche schweben. Der aufgeblasene Airbag erhöht das Volumen des Benutzers und verstärkt diesen umgekehrten Segregation-Effekt erheblich. Der Lawinenrucksack hilft, einer vollständigen Verschüttung im Schnee vorzubeugen. Die Form des Airbags schützt den Rücken und Kopf des Benutzers. Darüber hinaus sorgt die abgerundete Form für eine optimale Treibleistung auf der Lawine und die helle Airbagfarbe für eine schnelle Lokalisierung.



Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM ist vom TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Deutschland) nach den Anforderungen der EU-Verordnung (EU 2016 / 425) zertifiziert.

2 WARNUNGEN UND ANGEMESSENE VERWENDUNG

- + JEDE SICHERHEITS-AUSRÜSTUNG HAT IHRE GRENZEN. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG.
- + DER BEABSICHTIGTE UND ANGEMESSENE GEBRAUCH DIESES RUCKSACKS IST AUSSCHLIESSLICH: SKIFAHREN, SNOWBOARDING, SCHNEESCHUHWANDERN. ES KANN NICHT IM WASSER VERWENDET WERDEN.
- + TAUCHEN SIE DAS SYSTEM NICHT IN WASSER EIN.
- + DAS OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM KANN DAS AUFTRETEN VON LAWINEN NICHT VERHINDERN.
- + LAWINEN SIND LEBENSGEFÄHRLICH, UNABHÄNGIG DAVON, WELCHE AUSRÜSTUNG EINGESETZT WIRD.
- + BENUTZER DÜRFEN NICHT MEHR RISIKEN EINGEHEN, WEIL SIE EIN OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM TRAGEN.
- + DIE VERWENDUNG EINES LAWINENRUCKSACKS IST KEINE GARANTIE DAFÜR, DASS ES NICHT ZU EINER TOTALEN VERSCHÜTTUNG IM SCHNEE KOMMT.
- + DAS ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM ERFORDERT EINE SORGFÄLTIGE HANDHABUNG UND EINE ORDNUNGSGEMÄSSE INSPEKTION VOR JEDEM GEBRAUCH.
- + ACHTEN SIE BEIM VERPACKEN DER AIRBAGS DARAUF, DASS NICHTS DEN AIRBAG, DAS AUFBLASSSYSTEM UND SEIN STOFFBEZUG ZERREISSEN ODER BESCHÄDIGEN KANN UND DASS DER AIRBAG SICH FREI ÖFFNEN KANN.
- + FALTEN SIE DEN AIRBAG DEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND ZUSAMMEN. EIN UNSACHGEMÄSSES FALTEN VERHINDERT DAS ÖFFNEN DES AIRBAGS UND KANN ZU FEHLFUNKTIONEN FÜHREN UND DEN RUCKSACK BESCHÄDIGEN.
- + ALPRIDE SA ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLETZUNGEN MIT EINEM ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM, DIE DURCH EINE LAWINE VERURSACHT WERDEN.
- + EINE GEFAHR LÄSST SICH AM BESTEN VERMEIDEN, INDEM MAN GEFÄHRLICHE SITUATIONEN MEIDET.
- + HALTEN SIE KINDER VON DEM ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM FERN.
- + ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE ANDERE PERSONEN NICHT GEFÄHRDEN, WENN SIE DIE AUSLÖSUNG DES AIRBAGS AUSPROBIEREN.

- + UM EINE UNGEWOLLTE ODER VERSEHENTLICHE AKTIVIERUNG ZU VERMEIDEN, BEI DER ANDERE PERSONEN ZU SCHADEN KOMMEN KÖNNTEN, WIRD EMPFOHLEN, DASS SIE DEN AUSLÖSEGRIF FÜR IN DER SCHULTERGURTTASCHE MIT DEM ABGEDECKTEN REISSVERSCHLUSS VERSTAUEN, INSBESONDERE AUF SESSELLIFTS, IN GONDELN, IN ODER UM EINEN HUBSCHRAUBER, BUS, BAHN, AUTO USW.
- + DAS ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM ERSETZT NICHT DIE HERKÖMLICHE LAWINENRETTUNGS-AUSRÜSTUNG: LVS-GERÄT, SCHAUFEL UND SONDE SOLLTEN IMMER DABEI SEIN. BEI TOUREN ABSEITS DER PISTEN.
- + DAS ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM MUSS IMMER SAUBER BLEIBEN. BEI EINEM DEFEKTEM AUFBLASSYSTEM, IST DIE FUNKTION DES AIRBAG-SYSTEMS NICHT GEWÄHRLEISTET.
- + VERWENDEN SIE DIE ALPRIDE E2 NICHT MIT NICHT ZUGELASSENEN TRAGESYSTEMEN (RUCKSACK, WESTE, ETC.).
- + OB DAS ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM EIN-ODER AUSGESCHALTET IST HAT KEINEN EINFLUSS AUF DAS LAWINENSUCHGERÄT. WENN ES SICH AUFBLÄST, KANN ES DAS LAWINENSUCHGERÄT STÖREN. LAWINENSUCHGERÄTE SIND SEHR EMPFINDLICH GEGENÜBER ELEKTRISCHEN UND MAGNETISCHEN EINFLÜSSEN. UM STÖRUNGEN ZU VERMEIDEN, TRAGEN SIE DAS GERÄT AN DER VORDERSEITE IHRES KÖRPERS, UM DEN ABSTAND ZWISCHEN DEM ALPRIDE E2 KOMPRESSOR UND DEM SUCHGERÄT ZU VERGRÖßERN.
- + DIESES GERÄT KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND VON PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTE KÖRPERLICHEN, SENSORISCHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER MIT MANGEL AN ERFAHRUNG UND KENNNTNISSEN VERWENDET WERDEN, WENN SIE BEAUSICHTIGT WERDEN ODER ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES GERÄTES ERHALTEN HABEN UND DIE DAMIT VERBUNDENEN GEFAHREN VERSTEHEN.
- + KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN.
- + DIE REINIGUNG UND WARTUNG DARF NICHT VON KINDERN OHNE AUFSICHT DURCHFÜHRT WERDEN.

ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERKONDENSATOREN

Das Lawinenairbag-System E2 ist der erste Lawinenairbag, der keine Lithium-Ionen- oder Lithium-Polymer-Akkus zum Betreiben des Elektromotors im Kompressor verwendet.

Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System nutzt seine Superkondensatoren, um Energie in Form eines elektrostatischen Feldes zu speichern. Anders als bei herkömmlichen Akkus ist es nicht erforderlich, eine chemische Reaktion zur Energieerzeugung auszulösen, sodass das E2-System seine Energie schneller abgeben kann.

Die Superkondensatoren des E2 bieten mehrere Vorteile gegenüber Akkus. Sie sind unempfindlich gegenüber Temperaturänderungen und liefern bei -30°C und +50°C die selbe Leistung. Dies spart Gewicht, da die Superkondensatoren im Gegensatz zu Akkus nicht aufgeladen werden müssen, um bei niedrigen Temperaturen eine hervorragende Leistung zu garantieren.

Während Akkus nach wiederholtem Aufladen zu Verschleiß neigen, bleiben die Superkondensatoren stark. Sie garantieren 500.000 Ladezyklen mit einer nahezu unbegrenzten Lebensdauer, die der 3- bis 5-jährigen Lebensdauer eines durchschnittlichen Akkus weit überlegen ist. Superkondensatoren gelten als passive elektronische Elemente, wie beispielsweise Kameras. Daher gibt es keine Einschränkungen für Reisen, Versand oder Lagerung. Dies ist ein großer Vorteil gegenüber herkömmlichen Akkus und Druckgaspatronensystemen.

DER RADIALKOMPRESSOR

Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG System arbeitet mit einem Radialkompressor, ähnlich den Turbokompressoren in Autos. Diese Konstruktion ermöglicht einen Luftstrom mit hoher Geschwindigkeit und einen Aufblasdruck, der Lawinenairbag-Systemen mit Druckluftpatronen entspricht.

AA-BATTERIEN

Das E2 SuperCap-System nutzt zwei AA-Batterien für zwei Hauptzwecke:

- 1- Um die Superkondensatoren aufzuladen
- 2- Um sicherzustellen, dass die Superkondensatoren ihre volle Leistung beibehalten, den langsamen Ladungsverlust kompensieren und mehrere Monate Autonomie gewährleisten (siehe den nachfolgenden Abschnitt über Autonomie).

HINWEIS: Es sollten nur Alkali- oder Lithium Batterien (AA-Batterien) verwendet werden (zum schnellen Aufladen bei sehr niedrigen Temperaturen). Verwenden Sie fabrikneue, hochwertige Alkali-AA/LR6-Batterien.

Verwenden Sie keine AA-Zink-Kohle-Batterien und NiCd- oder NiMH-Akkus (wiederaufladbar). Diese sind häufig nicht stark genug, um die Superkondensatoren ausreichend aufzuladen.

Je nach AA-Batterietechnologie können Aufladung und Autonomie variieren:

- Alkali-Batterien:
 - Sind für eine Aufladung ODER 3 Monate Autonomie bei normaler Verwendung (1,5 Monate, wenn ständig eingeschaltet) geeignet.
 - Es wird dringend empfohlen, die Batterien nach einer Aufladung des Systems zu wechseln (nach dem Auflasen).
- Lithium-Batterien:
 - Sind für eine Aufladung ODER 5 Monate Autonomie bei normaler Verwendung (3 Monate, wenn ständig eingeschaltet) geeignet.
 - Es wird dringend empfohlen, die Batterien nach 3 Aufladungen des Systems zu wechseln.

MICRO USB-C ANSCHLUSS

Der Micro-USB-C Anschluss (5 V – 3 A) ermöglicht das Aufladen der Superkondensatoren mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-C/Micro-USB-C Kabel.

Das Aufladen kann mit einem Standard-USB-C-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) erfolgen, wie es für Mobiltelefone verwendet wird. Das Aufladen der Superkondensatoren mit dem Micro-USB-C Kabel hat Vorrang vor dem Aufladen über die 2x AA-Batterien.

Die Superkondensatoren können mit dem Micro-USB-C-Kabel aufgeladen werden, auch wenn die AA-Batterien nicht vorhanden sind.

4 EIN / AUS UND AUTO-TEST

Um das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-System einzuschalten, verwenden Sie den EIN/AUS-Schalter. Dieser Sicherheitsschalter verhindert eine ungewollte Aktivierung im Inneren des Rucksacks. Ziehen Sie den Schalter nach oben, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn und halten Sie ihn für 2 Sekunden gedrückt.

Bei jedem Einschalten führt das E2-System einen automatischen Test durch, um sicherzustellen, dass Motor, Superkondensatoren und Elektronik ordnungsgemäß funktionieren.

Während dieses Selbsttests leuchten die 3 LEDs chronologisch auf, um zu prüfen, ob die LEDs funktionieren. Gleichzeitig blinkt das LCD-Display, um zu prüfen, ob das LCD-Display ordnungsgemäß funktioniert und alle Symbole sichtbar sind.

➤ Während dieses automatischen Tests führt der Motor eine erste Umdrehung mit niedriger Geschwindigkeit durch und schaltet die grüne LED ein.

➤ Wenn der Autotest erfolgreich abgeschlossen ist, dreht sich der Motor ein zweites Mal und die grün/orangefarbene LED blinkt.
➤ Das System ist betriebsbereit.

➤ Wenn der Autotest eine Störung feststellt, dreht sich der Motor 4x und die rote LED leuchtet weiter. Es gibt ein Problem im System und es ist nicht betriebsbereit.

➤ Wenn das System eine Störung feststellt und es lädt, leuchtet die rote LED weiter und die orange LED blinkt schnell.

Wenn während des Selbsttests ein Fehler auftritt, wird auf dem Display das folgende Symbol angezeigt: (X)

Um das System auszuschalten, ziehen Sie den Schalter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn (dieselbe Vorgehensweise wie beim Einschalten).

Der Motor dreht sich 1x und die rote LED schaltet sich ein und wieder aus, um anzuzeigen, dass das System heruntergefahren wurde.

HINWEIS: Die Geschwindigkeit der blinkenden LED zeigt an, dass das System entweder aufgeladen wird (4x pro Sekunde) oder sich im Standard-AN-Modus befindet (1x alle 10 Sekunden).

NUTZUNG IM GELÄNDE UND LED-STATUS

Um das E2-System im Gelände zu verwenden, müssen Sie:

1- Das E2 -System einschalten (siehe Abschnitt 5)

2- Vergewissern Sie sich, dass der Autotest aktiv ist (siehe Abschnitt 5).

➤ Wenn die grüne LED blinkt, ist das System mit einer Autonomie von mindestens sechs Stunden betriebsbereit.

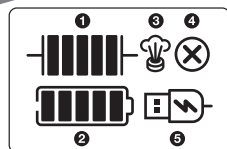
➤ Wenn die orange LED blinkt, ist das System mit einer Autonomie von weniger als sechs Stunden betriebsbereit.

➤ Wenn die rote LED blinkt, kann das System das Aufblasen nicht zu 100 % garantieren (es wird dennoch versuchen, den Airbag so weit wie möglich aufzublasen).

➤ Wenn die rote LED kontinuierlich leuchtet, ist das System defekt und sollte nicht verwendet werden.

HINWEIS: Die Geschwindigkeit der blinkenden LED zeigt an, dass das System entweder aufgeladen wird (2x pro Sekunde) oder sich im Standard-AN-Modus befindet (1x alle 3 Sekunden). Um das Aufblasen des Airbags zu aktivieren, muss fest am Aktivierungsauslöser gezogen werden (zwischen 5 und 10 kg).

5 LCD DISPLAY



1 Ladezustand des Superkondensators

2 Ladezustand der AA-Batterien: Wenn die Batterien fehlen oder völlig leer sind, blinkt das Symbol, um anzuzeigen, dass die Batterien ausgetauscht oder eingesetzt werden müssen.

3 Zeigt an, wenn das Überdruckventil ausgelöst wird

4 Zeigt an, wenn der Selbsttest nicht funktioniert

5 Zeigt an, wenn das USB-C-Kabel angeschlossen und mit Strom versorgt ist

6 ÜBERDRUCKVENTIL

Das Überdruckventil ist ein elektrisches Magnetventil und ist 3 Minuten nach Ende des Aufpumpens für maximal 10 Minuten oder weniger aktiv, abhängig von der Restenergie in den Batterien oder Superkondensatoren. Es wird dann automatisch geschlossen.

Sobald das Ventil aktiviert ist, erscheint das folgende Symbol auf dem LCD-Display.



Der Zweck dieses Ventils ist es, den Druck des Airbags 3 Minuten nach dem Aufblasen zu reduzieren. Dadurch wird die Beanspruchung der Nähte und des Gewebes des Airbags verringert und eine längere Lebensdauer nach dem Aufblasen gewährleistet.

Das Überdruckventil ermöglicht auch eine passive und teilweise Entlüftung des Airbags, indem es den Druck reduziert, aber keine vollständige Entlüftung des Airbags ermöglicht.

Die Funktion des Überdruckventils wird bei jedem Selbsttest 3x kontrolliert und ist durch das charakteristische Ticken (wie eine Schweizer Uhr!) deutlich zu hören.

7 AUFBLASEN DES AIRBAGS

- + Ziehen Sie im Falle einer Lawine fest am Aktivierungsauslöser (zwischen 5 und 10 kg). Der Airbag wird in 3 bis 4 Sekunden aufgeblasen.
- + Der Kompressor läuft fünf Sekunden lang und stoppt dann.
- + Der Airbag bleibt mindestens drei Minuten lang aufgeblasen, dann wird das Überdruckventil aktiviert und der Airbag wird passiv und teilweise entlüftet.
- + Sobald der Aufblasvorgang abgeschlossen ist, werden die Superkondensatoren mit den beiden eingelegten AA-Batterien automatisch aufgeladen (siehe Abschnitt 4).

HINWEIS: In Übereinstimmung mit der Norm EN 16716 „Zertifizierung von Lawinenairbags“ muss der Airbag mindestens drei Minuten lang aufgeblasen bleiben. Ein Lawinenairbag ist keine Rettungsweste. Es wird daher nicht erwartet, dass er länger als drei Minuten bei vollem Druck aufgeblasen bleibt.

VERHALTEN WÄHREND EINES LAWINENUNFALLS

Versuchen Sie im Falle einer Lawine immer, einen sicheren Ort zu erreichen oder dem Weg des rutschenden Schnees zu entkommen. Wenn Sie sich auf dem Weg befinden, versuchen Sie, Ihre Skier oder Ihr Snowboard zu entfernen, da diese einen Anker-Effekt in einer Lawine haben. Sobald die Lawine an Schwung zu verlieren scheint, schließen Sie Ihren Mund und halten Sie Ihre Arme vor Ihr Gesicht, um eine lebensrettende Lufttasche zu schaffen. Wenn sich die Lawine nicht mehr bewegt und Sie sich selbst herausziehen können, entfernen Sie den Airbag nicht und helfen Sie anderen. Entfernen Sie ihn erst, wenn Sie sicher sind, dass keine zweite Lawine mehr droht.

8 AUFLADEN UND SYSTEMSTATUS

AUFLADEN DER SUPERKONDENSATOREN

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Superkondensatoren aufzuladen:

1- Legen Sie zwei AA-Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Superkondensatoren werden automatisch aufgeladen, sobald die Batterien eingelegt sind. Je nach Batterietyp und Temperatur dauert der Ladevorgang 40 bis 80 Minuten.

2- Verwenden Sie den Micro-USB-C Anschluss und das Standard Micro-USB-C Kabel (im Lieferumfang enthalten). Der USB-C-Anschluss kann mit einem Standard-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), wie es für Mobiltelefone verwendet wird, oder mit einer Standard-Powerbank verbunden werden. Je nach Art des Ladegeräts oder der Powerbank dauert der Ladevorgang 20 bis 40 Minuten.

Der Ladezustand wird durch schnelles Blinken der LEDs angezeigt (2x pro Sekunde).

Der Ladezustand wird durch die LED-Farbe angezeigt.

-  **Rot:** niedrige Ladung – der Ladezustand kann das vollständige Aufblasen des Airbags nicht garantieren (es wird aber trotzdem versucht, den Airbag so weit wie möglich aufzublasen)
-  **Orange:** mittlere Ladung – Der Ladezustand garantiert ein Aufblasen des Airbags zu 100 %, jedoch mit weniger als sechs Autonomiestunden.
-  **Grün:** der Ladevorgang ist abgeschlossen – die LED blinkt langsam (1x alle 3 Sekunden).

HINWEIS:

• Laden Sie das System vor der ersten Verwendung über den USB-Anschluss auf. Nach längerer Lagerung ohne Batterien (z. B. über den Sommer oder bei einem neuen System) dauert das Aufladen der Superkondensatoren länger als nach dem Aufpumpen. Nach dem Aufpumpen ist noch Energie in den Superkondensatoren vorhanden, aber nach längerer Lagerung ohne Batterien sind die Superkondensatoren völlig leer.

- Das Aufladen mit dem USB-C-Kabel hat Vorrang vor Batterien. Wenn die Batterien eingelegt und das Kabel angeschlossen ist, erfolgt der Ladevorgang über das Kabel, ohne die Batterien zu entladen.
- Das Aufladen ist auch ohne Batterien über das USB-C-Kabel möglich.
- Wenn das System im AUS-Modus lädt, blinkt die LED, aber das System bleibt im AUS-Modus.
- Das System lädt sich automatisch auf. Wenn der Airbag aufgeblasen ist, beginnt das System sofort mit dem Aufladen über die Batterien oder den USB-C-Anschluss.
- 2x AA-Batterien ermöglichen 1 bis 2 Auflade-Zyklen der Superkondensatoren (abhängig von der Qualität der verwendeten Batterien und der Auflade-Temperatur).

WARNUNG: Lassen Sie das USB-C-Kabel nicht angeschlossen, wenn Sie das E2-System im Gelände benutzen. Entfernen Sie das USB-Kabel, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

ÜBERSICHT DER LED-STATUS



1  / 3s

Die grüne LED blinkt langsam (1x alle 3 Sekunden)
→ Das E1-System ist aufgeladen (> 6 h).

4  / s

Die orange LED blinkt schnell
→ Das E1-System ist mit weniger als sechs Stunden Autonomiezeit geladen und betriebsbereit.

4  / s

Die rote LED blinkt schnell
→ Das E2-System wird geladen und ist nicht betriebsbereit; der Ladezustand kann kein vollständiges Aufblasen des Airbags garantieren.



2  / s

Die rote LED leuchtet permanent und die orangefarbene LED blinkt schnell →  Das E2-System ist defekt, da der Selbsttest eine Fehlfunktion festgestellt hat; das System lädt zwar, ist aber nicht betriebsbereit.



1  / 10s

Die grüne LED blinkt langsam (1x alle 3 Sekunden)
→ Das E1-System ist aufgeladen (> 6 h).

1  / 10s

Orangefarbene LED blinkt schnell
→ Das E1-System ist betriebsbereit mit weniger als sechs Stunden Autonomie.

1  / 10s

Die rote LED blinkt schnell
→ Das E2-System ist nicht betriebsbereit; der Ladezustand kann nicht das vollständige Aufblasen des Airbags gewährleisten.



Die rote LED leuchtet permanent →  Das E2-System ist defekt, weil der Selbsttest eine Fehlfunktion festgestellt hat; das System ist nicht betriebsbereit.

AUTONOMIE DES OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEMS

Die Autonomie des Systems hängt von der Qualität und Energie der AA-Batterien sowie von der Häufigkeit und Dauer der Verwendung im EIN- oder AUS-Modus ab. In den nachfolgend aufgeführten Fällen wird die Verwendung hochwertiger Alkali-Batterien vorausgesetzt:

- Ca. 2 bis 3 Monate Autonomie mit zwei neuen AA-Alkali-Batterien ohne Aufladung der Superkondensatoren (Einlegen neuer Batterien nach dem Aufladen der Superkondensatoren)
- Das System kann ohne zusätzliche AA-Batterien verwendet werden. Wir empfehlen jedoch dringend, es immer mit den Batterien zu verwenden, um eine verlängerte Autonomie zu gewährleisten.

HINWEIS:

- Wenn das System über den USB-C-Anschluss aufgeladen und ohne Batterien verwendet wird, hat es nur eine maximale Autonomie von 12 bis 24 Stunden, was völlig normal ist, da die AA-Batterien die Autonomie des E2 gewährleisten.

9 DIE LUFT ABLASSEN UND ZUSAMMENFALTEN DES AIRBAGS

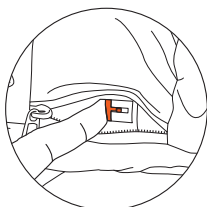
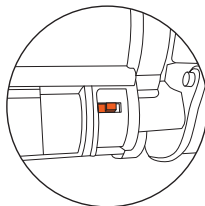
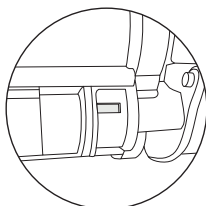
Die Luft im Airbag sollte mit dem Ablassknopf abgelassen werden. Heben Sie die Sicherheitsabdeckung des Ablassknopfes an und drücken Sie die Taste, um die Luft aus dem Airbag zu lassen. Sobald die Luft aus dem Airbag entweicht, schließen die Federn der Sicherheitsabdeckung diesen automatisch. Zum Falten des Airbags siehe Faltschema.

WARNUNG: Der Ablassknopf ist mit einer orangefarbenen Anzeige versehen, die sicherstellt, dass der Ablassknopf in die obere Position zurückgekehrt ist und somit das Rückschlagventil nicht in der Ablassposition hält.

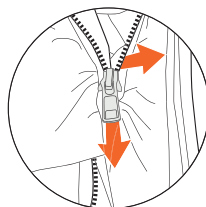
Wenn die orangefarbene Anzeige sichtbar ist, bedeutet dies, dass der Ablassknopf nicht in die Ausgangsposition zurückgekehrt ist und das Rückschlagventil geöffnet bleiben könnte. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass der Ablassknopf in der gedrückten Position nicht durch Schnee oder Eis blockiert wird.

Verwenden Sie den E2 nicht, wenn der Ablassknopf klemmt (orangefarbene Anzeige sichtbar).

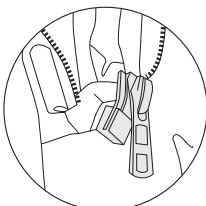
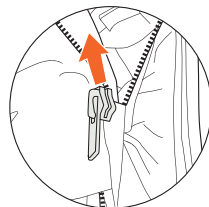
Vergewissern Sie sich nach jedem Ablassen der Luft, dass der orangefarbene Indikator nicht mehr sichtbar ist.



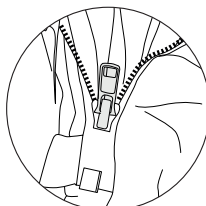
1 Entlüften Sie den Airbag durch Drücken des Ablassknopfes



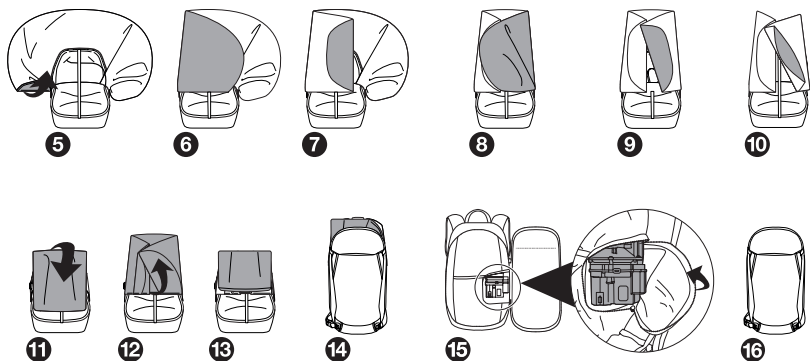
2 Trennen Sie bei Bedarf den Schieber vom Reißverschluss, indem Sie den Schieber nach unten und die andere Hälfte des Reißverschlusses zur Seite ziehen.



3 Bringen Sie den Schieber an den Anfang des Reißverschlusses



4 Montieren Sie die beiden Teile des Reißverschlusses



Falten abgeschlossen

WARNUNG



**DREHEN SIE NICHT
DEN AIRBAG**



**KREUZEN SIE NICHT
DIE HAKEN**



**ROLLEN SIE NICHT
DEN AIRBAG**



**BLOCKIEREN SIE NICHT
DEN AIRBAG**

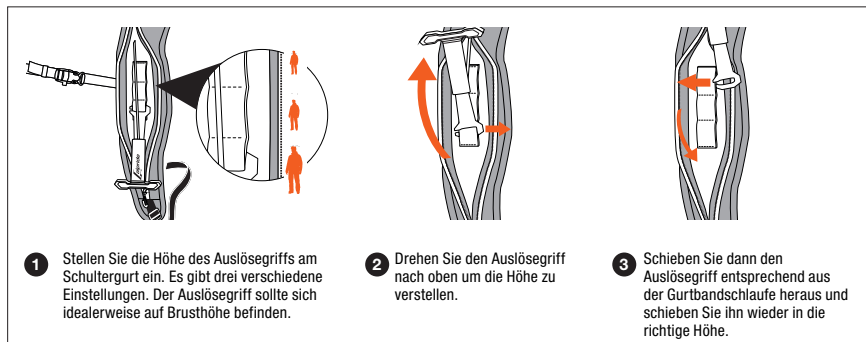
WARNUNG Das Kompressor-Fach muss geschlossen bleiben, damit keine Gegenstände in den Kompressor gesaugt werden und das Aufblasen des Airbags blockieren.

WARNUNG Es ist unbedingt erforderlich, dass der Reißverschluss oder der Klettverschluss nicht blockiert wird, damit sich der Airbag vollständig entfalten kann.

WARNUNG Verstauen Sie den Airbag nicht hinter den Haltegurten in der Airbag-Tasche.

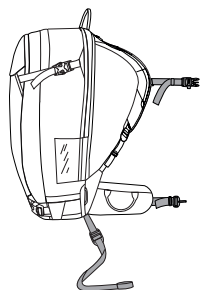
WARNUNG Schnallen Sie nichts über die Airbag-Tasche.

ANPASSUNG DES AUSLÖSEGRIFFS



Schließen Sie immer den Hüftgurt, den Brustriemen und die Beinschleufe. Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM ist nur von Nutzen, wenn der Rucksack im Notfall am Körper bleibt!

WARNUNG: Verwenden Sie das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM nicht ohne eingerasteter Beinschleufe des Rucksacks.



BRUSTGURT SCHNALLE (siehe Nr. 5 auf der nächsten Seite)

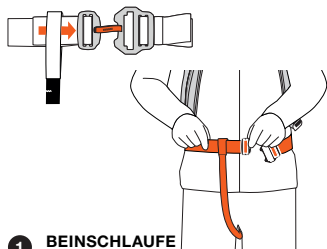


HÜFTGURT SCHNALLE (siehe Nr. 2 auf der nächsten Seite)



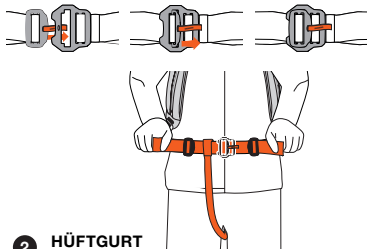
BEINSCHLAUFE (siehe Nr. 1 auf der nächsten Seite)





1 BEINSCHLAUFE

Legen Sie den Rucksack an und bringen Sie den Beingurt von hinten zwischen den Beinen zur Vorderseite des Körpers. Führen Sie eine Seite der Hüftgurt-Schnalle durch die Schlaufe am Ende der Beinschlaufe.



2 HÜFTGURT

Wenn die Beinschlaufe durch den Hüftgurt geführt ist, schließen Sie die Hüftgurt-Schnalle. Ziehen Sie den Hüftgurt fest und gleichmäßig über dem Hüftknochen an. Verwenden Sie die Dreifachschnalle, um das Gurtband sicher zu verriegeln. Der Großteil des Gewichts des Rucksacks sollte auf den Hüftknochen liegen.



3 GURTZEUG FESTZIEHEN

Spannen Sie die Schultergurte durch nach unten ziehen fest. Verwenden Sie die Dreifachschnalle, um das Gurtband sicher zu verriegeln.



4 LASTHEBER FESTZIEHEN

Ziehen Sie die Lastheber auf Spannung indem Sie sie nach oben und vorne ziehen.



5 BRUSTRIEMEN

Verschließen und straffen Sie den Brustgurt, bis er gespannt ist.

Osprey Packs, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden und Verluste, die durch eine falsche Einrichtung, falsche Anpassung oder falsche Einstellungen entstehen.

11 WARTUNGSANWEISUNGEN

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNGEN

Ihr OSPREY ALPRIDE Lawinen-Rucksack ist wartungsfrei, jedoch müssen folgende Punkte beachtet werden:

- 1- Lösen Sie den Airbag vor Beginn der neuen Saison oder mindestens einmal im Jahr oder nachdem der Rucksack Feuchtigkeit/Nässe ausgesetzt war, aus. Überprüfen Sie seinen Zustand, lassen Sie ihn trocknen und falten Sie ihn wieder zusammen.
- 2- Packen Sie den Airbag erst dann ein, wenn er vollständig trocken ist.
- 3- Überprüfen Sie vor jeder Tour alle in diesen Gebrauchsanweisungen beschriebenen Punkte und den Zustand der Sicherheitsgurte und -befestigungen des Systems.

Üben Sie das Auslösen des Airbags, damit Sie ein Gefühl für die Kraft haben, die Sie anwenden müssen. Im Falle einer echten Lawine, können Sie ihn dann korrekt und intuitiv auslösen.

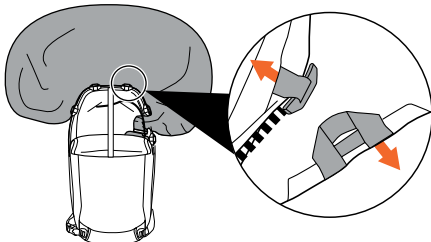
ÜBERPRÜFUNG NACH EINER LAWINE

Jede Auslösung des OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEMS kann negative Auswirkungen auf das Material haben. Häufig sind Schäden mit bloßem Auge nicht erkennbar. Wenden Sie sich nach der Auslösung des Airbags in einer Lawine an Alpride, um die Notwendigkeit einer weiteren Inspektion oder eines Austauschs zu besprechen. Die Kontaktdaten von Alpride finden Sie unter www.alpride.com.

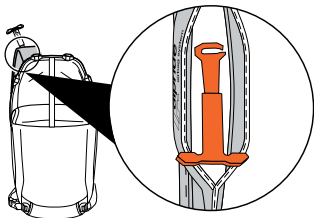
Wenn die Verpackung nicht zur Inspektion durch Alpride geschickt werden kann, wird empfohlen, die folgenden Punkte zu überprüfen.

- Kontrollieren Sie die Airbags visuell auf Löcher.
- Überprüfen Sie die Airbag-Befestigungsbänder und die Verankerungshaken auf Risse.
- Überprüfen Sie das Gurtzeug, den Hüftgurt und die Brustgurte sowie die Nähte auf Risse.
- Überprüfen Sie alle Schnallen (Verstell-Schnallen an Hosenträgergurt, Hüftgurt und Brustgurt).
- Überprüfen Sie alle Schnallen sowie die Beinschlaufe auf Risse und Verformungen.

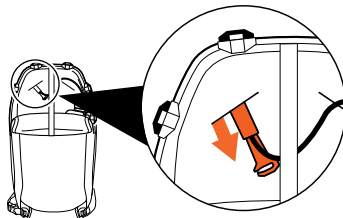
ENTFERNEN DES ABNEHMBAREN AIRBAG-SYSTEMS

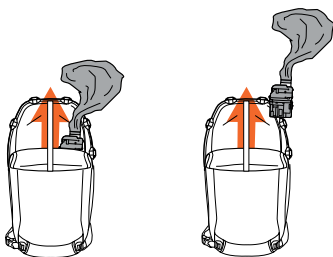


- 1 Schalten Sie das System aus, öffnen Sie den Reißverschluss am Airbag und haken Sie die 5 Haken aus.



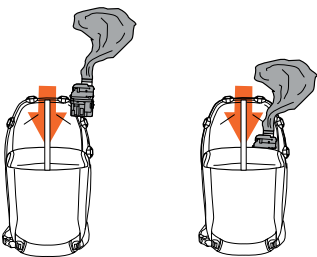
- 2 Öffnen Sie den Rucksack und die Gurttasche. Entfernen Sie den Auslösegriff. Entfernen Sie den Auslösegriff durch die Öffnung zwischen dem Schultergurt und dem Airbag-Fach.



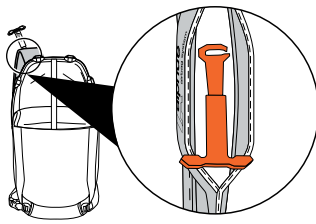
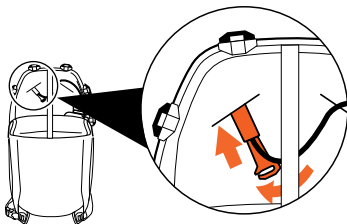


- 3 Entfernen Sie den Kompressor durch die Seite des Airbag-Fachs

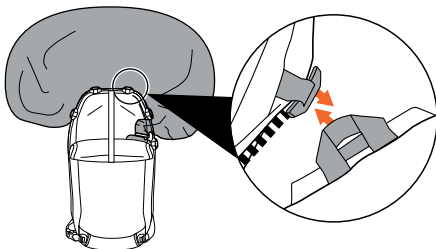
EINSETZEN DES ABNEHMBAREN AIRBAG-SYSTEMS



- 1 Führen Sie den Kompressor durch die Seite des Airbag-Fachs ein



- 2 Führen Sie das Kabel unter dem Kompressionsgurt hindurch, führen Sie den Auslösegriff durch das Loch zwischen dem Schultergurt und der Airbagtasche und befestigen Sie den Auslösegriff. Schließen Sie die Tasche am Schultergurt und den Reißverschluss.



- 3 Befestigen Sie die 5x Haken, falten Sie den Airbag, schließen Sie den Reißverschluss.

AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie Ihr OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM an einem kühlen, trockenen Ort. Bewahren Sie den Rucksack aus Sicherheitsgründen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Alpride SA übernimmt keine Haftung für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße Reinigung entstehen.

REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Rucksacks nur Wasser (keine Reinigungsmittel). Stellen Sie sicher, dass das gesamte Produkt trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden, um die Gefahr von Vereisung zu vermeiden. Im Falle eines verschmutzten Aufblas-Vorrichtung, muss das Aufblasystem mit einem feuchten, weichen Mikrofaserluch gereinigt werden. Alpride SA haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße Reinigung entstehen.

ENTSORGUNG

 Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Zerlegen Sie das Produkt nicht mechanisch und verbrennen Sie es nicht. Dies kann zu potenziellen Gefahren führen.

Elektrogerät:

- Entsorgen Sie das Elektrogerät niemals im Hausmüll.
- Geben Sie das Elektrogerät an den dafür vorgesehenen Recycling-Einrichtungen ab.
- Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde.

AA/LR6 1.5 V Batterien:

- Entsorgen Sie Batterien niemals im Hausmüll.
- Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind folgende: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
- Entsorgen Sie Batterien nur, wenn sie vollständig entladen sind.
- Vor der Entsorgung des Gerätes müssen die Batterien unbedingt entfernt werden.
- Geben Sie Batterien in den dafür vorgesehenen Recycling-Einrichtungen ab.
- Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde.

LEBENSDAUER

Das Produkt hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte bei Anzeichen mechanischer Abnutzung ausgetauscht werden. Es wird empfohlen, Ihre Ausrüstung regelmäßig zu überprüfen und mindestens alle fünf Jahre nach der ersten Verwendung auszutauschen. Die Funktion kann durch mechanischen Verschleiß oder unsachgemäße Verwendung beeinträchtigt werden. Entsorgen Sie das Produkt, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM ist für 50 Aufblasvorgänge ausgelegt.

12 TRANSPORT UND REISEN

Das ALPRIDE E2 AIRBAG System wird mit nur 2 AA Batterien betrieben. Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM verfügt über keinen Li-Ion-/Li-Po-Akku, keine unter Druck stehenden Gaskartuschen und keinen pyrotechnischen Auslöser.

Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM unterliegt keinen Reisebeschränkungen und gilt nicht als Gefahrgut im Sinne der Gefahrgutverordnung.

Auch wenn es keinerlei Einschränkungen für das Reisen mit dem ALPRIDE E2 AIRBAG System gibt, empfehlen wir zur Vermeidung von Missverständnissen mit dem Sicherheitspersonal am Flughafen, den Fluggesellschaften mitzuteilen, dass man mit einem elektrischen Lawinenairbag OHNE Batterie reist. Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM verfügt über ein Überdruckventil-System.

13 FEHLERSUCHE

FEHLFUNKTION	FEHLERSUCHE
Der Airbag bläst sich nicht auf, wenn der Auslöser betätigt wird?	1- Ist das E2 eingeschaltet? -> LED überprüfen 2- Sind die Superkondensatoren ausreichend aufgeladen (LED orange oder grün)? 3- Ist der Autotest in Ordnung? ->LED prüfen
Der Autotest funktioniert nicht?	Die Superkondensatoren sind nicht ausreichend geladen, um den Motor zu betreiben? ->Warten Sie auf orange oder grüne LED
Der Autotest ist OK ->Check LED.	Prüfen Sie, dass das Kompressor-Rad nicht durch Eis oder Schnee blockiert ist, trocknen Sie das System vor dem weiteren Gebrauch vollständig.
Der Airbag wird nicht vollständig aufgeblasen?	Es kann einer der folgenden Gründe für die Fehlfunktion vorliegen: 1- Wenn der Airbag nicht richtig gefaltet, sondern gerollt ist 2- Weil der Reißverschluss mit einem Gurtband oder ähnlichem abgedeckt und zurückgehalten wird 3- Der Ablassknopf ist in der Ablassposition blockiert und verhindert, dass das Überdruckventil richtig schließt
Das System wird von den AA-Batterien nicht aufgeladen?	Achten Sie darauf, fabrikneue, hochwertige Alkali- oder Lithium-AA/LR6-Batterien zu verwenden. Verwenden Sie keine AA-Zink-Kohle-Batterien und NiCd- oder NiMH-Akkus (wiederaufladbar).



14 ZUSATZINFORMATIONEN

PRODUKTBESCHREIBUNG	TECHNISCHE DATEN
Typ: ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM Rucksäcke Betriebstemperatur: - 30°C / + 40°C IP65-konforme Steuerung Patent-Nr.: EP3202462	Gewicht des vollständigen E2 SuperCap-Sets (ohne Batterien): 1 140 g +/- 10 g Volumen des Airbag-Ballons: 162 Liter Gesamtvolumen des vollständigen Airbag-Sets im Rucksack: 1,8 Liter Micro-USB-C: 5 V - 3A DC Batterien: 2 Batterien AA / R6 / UM3 1,5 V Alkaline oder Lithium Zertifizierung: CE gemäß der vom TÜV Süd GmbH festgelegten Norm EN 16716 Modell: ALPRIDE E2

15 VERTRIEB UND ZULASSUNG

VERTRIEB UND SERVICE

800 N Park St, Cortez, Colorado 81321 USA | 1-866-284-7830 | osprey.com

Osprey Europe B.V. | Herikerbergweg 238, 1101 CM in Amsterdam | +44 (0) 1202 413 920

ZULASSUNG

Alle Konformitätserklärungen finden Sie unter www.alpride.com

Geprüft von TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Deutschland. Prüfstellennummer 0123.

Zertifiziert nach: EN 16716: 2017

Osprey Lawinen-Rucksäcke erfüllen die Bestimmungen und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Norm EN 16716: 2017 für Bergsteigerausrüstung - Lawinenairbagsysteme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren.

Alle freigegebenen Rucksäcke sind mit entsprechenden Siegeln versehen, die anzeigen, dass sie die offiziellen Prüfungen bestanden haben. Sie sind gut sichtbar angebracht und dürfen nicht entfernt werden.

ZERTIFIZIERUNG

Alle Zertifikate und damit zusammenhängende Informationen zum Lawinenrucksack von Osprey sind abrufbar unter www.osprey.com.

5 JAHRE ALLUMFASSENDE GARANTIE*: Vereinigte Staaten*

Osprey Packs, Inc. übernimmt in den ersten fünf Jahren ab Herstellungsdatum kostenlos die Reparatur für alle Schäden oder Mängel am Osprey Lawinenrucksack. Wenn wir keine funktionelle Reparatur an Ihrem Osprey-Lawinenrucksack durchführen können, ersetzen wir ihn gerne.

Nach fünf Jahren ab Herstellungsdatum werden keine Reparaturen und kein Ersatz von Lawinenrucksäcken vorgenommen.

Besuchen Sie osprey.com für Garantieinformationen. Rufen Sie uns unter 1-866-284-7830 an oder besuchen Sie osprey.com, wenn Sie Fragen zu Ersatzteilen oder Reparaturen haben.

LEBENSDAUER DES PRODUKTS

Unschlagmäßiger Gebrauch, Lagerung, Veränderungen am Produkt oder die Beteiligung des Produkts an einem Lawinenereignis können die Funktionsweise des Produkts beeinträchtigen. Das Produkt hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte bei Anzeichen mechanischer Abnutzung ausgetauscht werden. Es werden regelmäßige Sicherheitsprüfungen Ihres Lawinenrucksacks von Osprey und des ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEMS sowie dessen Austausch mindestens fünf Jahre nach dem Herstellungsdatum empfohlen. Entsorgen Sie das Produkt, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Das OSPREY ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM ist für 50 Aufblasvorgänge ausgelegt.

GARANTIE*: Europa

Osprey Packs, Inc. wird für die angemessene Lebensdauer des Osprey-Lawinenrucksacks Herstellungsfehler kostenlos reparieren oder ersetzen.

Besuchen Sie ospreyeurope.com für Garantie- und Registrierungsinformationen.

Globale Vertriebshändler (außerhalb der USA und Europas)

Die Garantie für den Osprey's Soelden/Sopris Pro-Lawinenrucksack und das Zubehör hängt vom Vertriebsort ab.

Besuchen Sie osprey.com für Garantieinformationen.

Zusatz- oder Ersatzteile sollten nur vom Hersteller, Importeur oder Vertriebsunternehmen erworben werden.

*Garantie schließt das Osprey Alpride E2 Airbag System aus

Bei Fragen zur Garantie des Osprey Alpride E2 Airbag Systems besuchen Sie bitte www.alpride.com.

Das Etikett enthält folgendes The labels contain the following

SOELDEN PRO 32 E2	Name des Produktmodells.
	Warnung ! Der Endnutzer sollte die Anweisungen sorgfältig lesen, bevor er das Produkt (persönliche Schutzausrüstung) verwendet.
 XXXX-XX	Herstellungsdatum: Jahr-Monat
	Die CE-Kennzeichnung garantiert die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Verordnung EU 2016/425.
	EAC-Kennzeichnung.
	UK Konformität geprüft.
EN16716:2017	Referenz für Persönliche Schutzausrüstungen, die den europäischen Normen entsprechen harmonisierte technische Norm für den Entwurf und die CE-Zertifizierung.
	Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.alpride.com

[WWW.ALPRIDE.COM](https://www.alpride.com)

©ALPRIDE SA 2021. Alle Rechte vorbehalten. Ref. 01 aus 06.2021. Die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Informationen sind in verschiedenen Sprachen verfügbar aber nur die englische Fassung ist im Konfliktfall relevant.

**IMPORTANT !
LISEZ CES INDICATIONS AVEC
SOIN ET CONSERVEZ-LES
POUR TOUTE RÉFÉRENCE
FUTURE**



AVERTISSEMENT

TERRAIN D'AVALANCHE

- L'UTILISATION NORMALE ET HABITUELLE DE CE SAC À DOS CONCERNE UNIQUEMENT DES ACTIVITÉS POUVANT EXPOSER L'UTILISATEUR À DES RISQUES D'AVALANCHE. IL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS L'EAU.
- LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 NE PEUT PRÉVENIR LES AVALANCHES.
- LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 NE REMPLACE EN AUCUN CAS LES ÉQUIPEMENTS DE SECOURS EN CAS D'AVALANCHE : TRANSMETTEURS, PELLES ET SONDES DOIVENT ÊTRE UTILISÉS EN CAS DE SORTIES HORS-PISTE.
- QUEL QUE SOIT L'ÉQUIPEMENT DÉPLOYÉ, LES AVALANCHES REPRÉSENTENT UN DANGER DE MORT. VOUS DEVEZ COMPRENDRE ET ACCEPTER LES RISQUES INHÉRENTS AVANT DE VOUS ADONNER À DES ACTIVITÉS POUVANT VOUS EXPOSER À UN RISQUE D'AVALANCHE.
- LES UTILISATEURS NE DOIVENT PAS S'EXPOSER À DES RISQUES EN PRÉTEXTANT LE PORT D'UN SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2.
- L'UTILISATION D'UN SAC À DOS D'AVALANCHE OSPREY NE VOUS PRÉMUNIT EN AUCUN CAS CONTRE UN POSSIBLE ENSEVELISSEMENT TOTAL SOUS LA NEIGE.
- OSPREY PACKS, INC. NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'ÉVENTUELLES BLESSURES PROVOQUÉES PAR UNE AVALANCHE AVEC UN SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOS PROPRES ACTIONS ET DES RISQUES ASSOCIÉS À VOS DÉCISIONS.
- LES ACCIDENTS PEUVENT ÊTRE ÉVITÉS EN ÉVITANT LES SITUATIONS DANGEREUSES. LA BONNE COMPRÉHENSION DU FONCTIONNEMENT DES AVALANCHES EST ESSENTIELLE AVANT DE S'AVENTURER SUR UN TERRAIN SUJET AUX AVALANCHES.



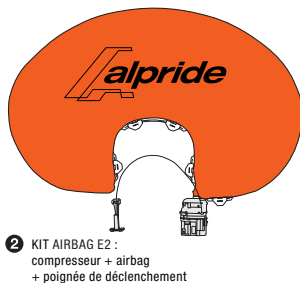
AVERTISSEMENT

UTILISATION APPROPRIÉE

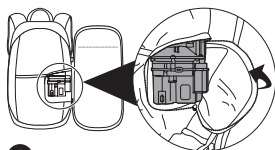
- TOUT ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ A SES LIMITES. AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, PRENEZ SOIN DE LIRE ET DE RESPECTER L'ENSEMBLE DE CES INDICATIONS. EN NE LISANT ET/OU EN NE RESPECTANT PAS CES INDICATIONS, VOUS VOUS EXPOSEZ À DES BLESSURES GRAVES OU À UN RISQUE DE MORT !
- IL EST ESSENTIEL QUE LE SYSTÈME SOIT ARMÉ AVANT DE PÉNÉTRER SUR UN TERRAIN SUJET AUX AVALANCHES.
- N'IMMERGEZ JAMAIS LE SYSTÈME DANS L'EAU.
- LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 DOIT ÊTRE MANIÉ AVEC PRÉCAUTION ET INSPECTÉ AVANT CHAQUE UTILISATION.
- LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 DOIT CONSTAMMENT RESTER PROPRE. EN CAS DE SYSTÈME DE GONFLAGE ABÎMÉ, LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'AIRBAG N'EST PAS GARANTI.
- N'UTILISEZ PAS LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 AVEC UN SYSTÈME DE TRANSPORT NON AUTORISÉ (SAC À DOS, GILET, ETC.)
- LORS DU RANGEMENT DE L'AIRBAG, ASSUREZ-VOUS QUE RIEN NE PEUT ENDOMMAGER, DÉCHIRER L'AIRBAG, LE SYSTÈME DE GONFLAGE OU SON REVÊTEMENT EN TISSU. VÉRIFIEZ ÉGALEMENT QUE L'AIRBAG PUISSE S'OUVRIRE SANS ENCOMBRE.
- REPLIEZ L'AIRBAG CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS. UN SAC ROULÉ OU MAL PLIÉ PEUT AFFECTER L'OUVVERTURE DE L'AIRBAG, MENER À UN DYSFONCTIONNEMENT ET ENDOMMAGER LE SAC À DOS.
- PRENEZ GARDE À NE PAS METTRE EN DANGER D'AUTRES PERSONNES EN SIMULANT L'ACTIVATION DE L'AIRBAG.
- AFIN D'ÉVITER TOUTE ACTIVATION INVOLONTAIRE OU ACCIDENTELLE SUSCEPTIBLE DE BLESSER D'AUTRES PERSONNES, IL EST RECOMMANDÉ DE RANGER LA POIGNÉE DE DÉCLENCHEMENT DANS LA POCHETTE DE LA BRETELLE ÉQUIPÉE D'UNE FERMETURE ÉCLAIR INVISIBLE, NOTAMMENT SUR LES REMONTE-PENTES, DANS LES TÉLÉCABINES, DANS OU À PROXIMITÉ D'UN HÉLICOPTÈRE, BUS, TRAIN, VOITURE, ETC.
- LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2, QU'IL SOIT ACTIVÉ OU NON, N'A AUCUNE INFLUENCE SUR LES BALISES D'AVALANCHE. LE SEUL MOMENT OÙ IL EXISTE UN RISQUE D'INTERFÉRENCE INTERVIENT AU MOMENT DU GONFLAGE. LES BALISES D'AVALANCHE SONT TRÈS SENSIBLES AUX CHAMPS ÉLECTRIQUES ET MAGNÉTIQUES. POUR LIMITER LES INTERFÉRENCES, VEUILLEZ PORTER LA BALISE SUR LA PARTIE AVANT DE VOTRE CORPS AFIN D'AUGMENTER LA DISTANCE ENTRE LE COMPRESSEUR ALPRIDE E2 ET LA BALISE.
- LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 8 ANS OU PLUS, PAR DES PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU PAR DES PERSONNES MANQUANT D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCES APPROPRIÉES, À CONDITION QUE L'ENFANT OU LA PERSONNE EN QUESTION AIT REÇU DES INSTRUCTIONS ET UNE SUPERVISION ADAPTÉE CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL DE MANIÈRE SÉCURISÉE, ET QU'IL/ELLE COMPRENNE BIEN LES RISQUES EN JEU.
- NE PAS MODIFIER CE PRODUIT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

Livraison	Page 42
Clé du système d'airbag Alpride E2	Page 43
Aperçu du sac Soelden/Sopris	Page 44
Récapitulatif des statuts LED	Page 45
Introduction	Page 46
Avertissements et utilisation appropriée	Page 46
Alpride E2 Supercap	Page 47
ON/OFF et auto-test	Page 48
Affichage LCD	Page 48
Valve de libération de la pression	Page 48
Gonflage de l'airbag	Page 49
Chargement et statut du système	Page 49
Dégonflage et repliage de l'airbag	Page 50
Arrimage et réglages corrects	Page 52
Instructions d'entretien	Page 54
Transport et déplacement	Page 56
Dépannage	Page 56
Informations supplémentaires	Page 57
Ventes et homologation	Page 58

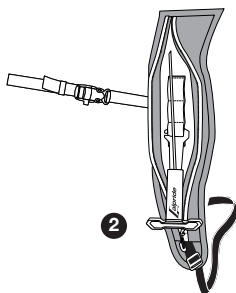
LIVRAISON



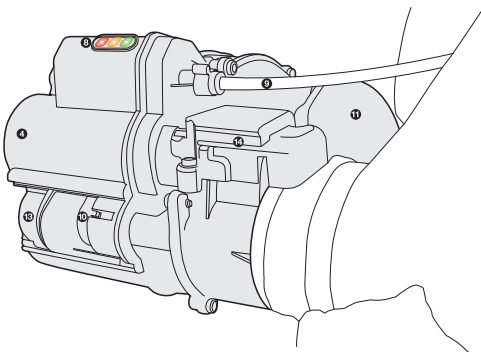
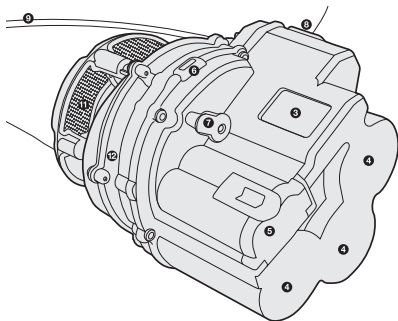
SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2



1



2



LÉGENDE

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | COMPARTIMENT DE L'AIRBAG | 8 | 3X LED (VOIR SECTION 5) |
| 2 | DÉCLENCHEUR | 9 | CÂBLE DE DÉCLENCHEMENT |
| 3 | AFFICHAGE LCD (VOIR LA SECTION 6) | 10 | BOUTON DE DÉGONFLAGE |
| 4 | SUPERCONDENSATEURS | 11 | ENTRÉE D'AIR |
| 5 | COMPARTIMENT POUR 2 PILES AA (PILES NON FOURNIES) | 12 | BOÎTIER ET ROUE DU COMPRESSEUR |
| 6 | PORT USB-C (CÂBLE COMPRIS) | 13 | COUVRE-BOUTON DE DÉGONFLAGE |
| 7 | INTERRUPTEUR ON/OFF | 14 | VALVE DE RELÂCHEMENT DE LA PRESSIION (VOIR SECTION 7) |

APERÇU DU SAC SOELDEN/SOPRIS PRO



	SOELDEN PRO	SOPRIS PRO
TAILLE	Taille unique homme	Taille unique femme
MENSURATIONS AU NIVEAU DU TORS	43-56 cm/17-22 po	35,5-48 cm/14-19 po
MENSURATIONS AU NIVEAU DE LA CEINTURE	66-140 cm/26-55 po	61-140 cm/24-55 po
VOLUME	34 l/2 075 po cubes	32 l/1 953 po cubes
VOLUME UTILISABLE (avec Alpride dans le sac)	32 l/1 953 po cubes	30 l/1 831 po cubes
POIDS DU SAC	1,6 kg/3,5 lb	1,5 kg/3,30 lb
POIDS ALPRIDE	1,14 kg/2,82 lb	1,14 kg/2,82 lb
POIDS TOTAL	2,64 kg/6,35 lb	2,54 kg/6,13 lb
DIMENSION	56 x 32 x 27 cm/22 x 13 x 11 po	54 x 32 x 27 cm/21 x 13 x 11 po

CARACTÉRISTIQUES

- + L'unité de l'airbag électronique d'avalanche Osprey Alpride E2 comprend :
- + Grand panneau avant à fermeture éclair en J avec kit de sécurité avalanche donnant accès à la poignée de pelle et aux pochettes contenant les sondes
- + Grand accès zippé en U au compartiment principal
- + Poche intérieure radio/GPS avec points d'attache en toile au harnais micro
- + Porte-skis en A ou en diagonale
- + Panneau avant vertical pour snowboard
- + Poche d'organisation interne zippée
- + Poche zippée unique à la ceinture/boucle d'attache unique à la ceinture
- + Boucles d'attache luge
- + Porte-casque dissimulable double position sur le dessus ou à l'avant du sac
- + Porte-piolet sécurisé et point d'attache

TISSU

Tissu principal Robic recyclé bluesign® Nanofly 100D Nylon et UHMWPE

Arrière Robic HD nylon 420D

TRANSPORT

Suspension

- + Cadre acier 3,5 mm
- + Structure HDPE avec élément central HDPE
- + Mobilité maximale avec un minimum de charge sans sacrifier les capacités de transport

Panneau dorsal

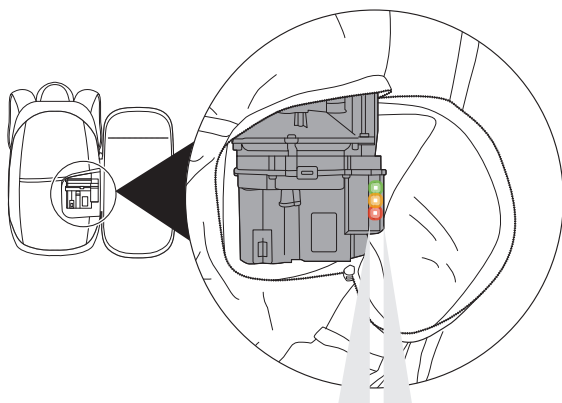
- + Panneau dorsal en mousse EVA à découpe structurée thermoformée pour un transport léger et confortable
- + Matériel anti-neige pour réduire l'accumulation de neige/glace

Harnais

- + Mousse EVA à découpe structurée pour un transport léger, stable et confortable
- + Points d'attache poignée airbag
- + Sangle ajustable au niveau du sternum avec sifflet
- + Forme optimisée pour homme ou femme

Ceinture

- + Modèle ajustable en toile 25 mm avec renforts de stabilisation en mousse EVA sur les hanches
- + Fermeture de sécurité à boucle en aluminium et boucle de cuisse escamotable à utiliser en cas de risque d'avalanche
- + Forme optimisée pour homme ou femme



1  / 3 s ✓ > 6h

4  / s ✓ < 6h

4  / s  

 + 2  / s 



1  / 10s ✓ > 6h

1  / 10s ✓ < 6h

1  / 10s  



1 INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat d'un système d'AIRBAG ALPRIDE E2.

Ce guide vous fournit des informations à propos du fonctionnement et de l'utilisation du SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2. Il s'adresse à tous ceux qui pratiquent les sports de glisse en hors-piste.

Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser le dispositif. Soyez particulièrement attentif/ve aux avertissements et respectez scrupuleusement les informations contenues dans ce guide d'utilisation. Afin de pouvoir consulter facilement ce guide d'utilisation, nous vous conseillons de le garder à portée de main.

Le SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 est un équipement d'urgence, qui après activation et sous certaines conditions, peut empêcher un ensevelissement complet. Il ne peut empêcher le déclenchement d'une avalanche. Il existe un risque mortel même si l'utilisateur n'est pas enseveli. Chaque avalanche présente un risque mortel, quel que soit l'équipement utilisé. Aussi, le SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2 ne doit pas vous encourager à prendre davantage de risques.

En cas d'avalanche, l'utilisateur doit tirer sur la poignée de déclenchement pour activer le système de gonflage : cela permet de gonfler l'airbag d'avalanche de 162 litres en 3 secondes.

Le concept du système d'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 repose sur le principe physique de la ségrégation inverse. Il s'agit du phénomène selon lequel les particules les plus petites d'une masse se déplaçant de manière uniforme ont tendance à s'accumuler vers le bas, alors que les plus grosses particules restent à la surface. Une fois gonflé, l'airbag augmente le volume constitué par la victime et amplifie donc notablement l'effet de ségrégation inverse. Le sac à dos d'avalanche contribue ainsi à prévenir l'ensevelissement total dans la neige. La forme de l'airbag protège le dos et la tête de l'utilisateur. En outre, sa forme arrondie permet une efficacité de flottaison optimale sur l'avalanche et la couleur vive de l'airbag assure une localisation rapide.



LE SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2 est certifié par TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Allemagne) et répond aux normes réglementaires de l'UE (EU 2016 / 425).

2 AVERTISSEMENTS ET UTILISATION APPROPRIÉE

- + TOUT ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ A SES LIMITES. AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, PRENEZ SOIN DE LIRE ET DE RESPECTER L'ENSEMBLE DE CES INDICATIONS.
- + L'UTILISATION NORMALE ET HABITUELLE DE CE SAC À DOS CORRESPOND UNIQUEMENT AU SKI/SNOWBOARD ET RANDONNÉE EN RAQUETTES IL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS L'EAU.
- + N'IMMERGEZ JAMAIS LE SYSTÈME DANS L'EAU.
- + LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 NE PEUT PRÉVENIR LES AVALANCHES.
- + QUEL QUE SOIT L'ÉQUIPEMENT DÉPLOYÉ, LES AVALANCHES REPRÉSENTENT UN DANGER DE MORT.
- + LES UTILISATEURS NE DOIVENT PAS S'EXPOSER À DES RISQUES EN PRÉTEXTANT LE PORT D'UN SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2.
- + L'UTILISATION D'UN SAC À DOS D'AVALANCHE OSPREY NE VOUS PRÉMUNIT EN AUCUN CAS CONTRE UN POSSIBLE ENSEVELISSEMENT TOTAL SOUS LA NEIGE.
- + LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 DOIT ÊTRE MANIÉ AVEC PRÉCAUTION ET INSPECTÉ AVANT CHAQUE UTILISATION.
- + LORS DU RANGEMENT DE L'AIRBAG, ASSUREZ-VOUS QUE RIEN NE PEUT ENDOMMAGER NI DÉCHIRER L'AIRBAG, LE SYSTÈME DE GONFLAGE OU SON REVÊTEMENT EN TISSU. VÉRIFIEZ ÉGALEMENT QUE L'AIRBAG PUISSE S'OUVRIRE SANS ENCOMBRE.
- + REPLIEZ L'AIRBAG CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS. UN SAC ROULÉ OU MAL PLIÉ PEUT AFFECTER L'OUVERTURE DE L'AIRBAG, MENER À UN DYSFONCTIONNEMENT ET ENDOMMAGER LE SAC À DOS.
- + ALPRIDE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'ÉVENTUELLES BLESSURES PROVOQUÉES PAR UNE AVALANCHE AVEC UN SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2.
- + LES ACCIDENTS PEUVENT ÊTRE ÉVITÉS EN ÉVITANT LES SITUATIONS DANGEREUSES.
- + GARDEZ LES ENFANTS À DISTANCE DU SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE OSPREY E2.
- + PRENEZ GARDE À NE PAS METTRE EN DANGER D'AUTRES PERSONNES EN SIMULANT L'ACTIVATION DE L'AIRBAG.

- + AFIN D'ÉVITER TOUTE ACTIVATION INVOLONTAIRE OU ACCIDENTELLE SUSCEPTIBLE DE BLESSER D'AUTRES PERSONNES, IL EST RECOMMANDÉ DE RANGER LA POIGNÉE DE DÉCLENCHEMENT DANS LA POCHETTE DE LA BRETELLE ÉQUIPÉE D'UNE FERMETURE ÉCLAIR INVISIBLE, NOTAMMENT SUR LES REMONTE-PENTES, DANS LES TÉLÉCABINES, DANS OU À PROXIMITÉ D'UN HÉLICOPTÈRE, BUS, TRAIN, VOITURE, ETC.
- + LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 NE REMPLACE EN AUCUN CAS LES ÉQUIPEMENTS DE SECOURS EN CAS D'AVALANCHE : TRANSMETTEURS, PELLES ET SONDAS DOIVENT ÊTRE UTILISÉS EN CAS DE SORTIES HORS-PISTE.
- + LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 DOIT CONSTAMMENT RESTER PROPRE. EN CAS DE SYSTÈME DE GONFLAGE ABÎMÉ, LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'AIRBAG N'EST PAS GARANTI.
- + N'UTILISEZ PAS LE SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 AVEC UN SYSTÈME DE TRANSPORT NON AUTORISÉ (SAC À DOS, GILET, ETC.)
- + LE SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2, QU'IL SOIT ACTIVÉ OU NON, N'A AUCUNE INFLUENCE SUR LES BALISES D'AVALANCHE. QUAND IL SE GONFLE, IL POURRAIT INTERFÉRER AVEC LES BALISES. LES BALISES D'AVALANCHE SONT TRÈS SENSIBLES AUX CHAMPS ÉLECTRIQUES ET MAGNÉTIQUES. POUR LIMITER LES INTERFÉRENCES, VEUILLEZ PORTER LA BALISE SUR LA PARTIE AVANT DE VOTRE CORPS AFIN D'AUGMENTER LA DISTANCE ENTRE LE COMPRESSEUR ALPRIDE E2 ET LA BALISE.
- + L'APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 8 ANS OU PLUS, PAR DES PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU PAR DES PERSONNES MANQUANT D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCES APPROPRIÉES, À CONDITION QUE L'ENFANT OU LA PERSONNE EN QUESTION AIT REÇU DES INSTRUCTIONS ET UNE SUPERVISION ADAPTÉE CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL DE MANIÈRE SÉCURISÉE, ET QU'IL/ELLE COMPRENNE BIEN LES RISQUES EN JEU.
- + LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL.
- + LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL NE DOIVENT PAS ÊTRE RÉALISÉS PAR DES ENFANTS SANS SUPERVISION.

ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERCONDENSATEURS

Le système E2 Avalanche Airbag est le premier airbag d'avalanche n'utilisant pas de batteries lithium-ion ou lithium polymère pour l'alimentation du moteur électrique du compresseur.

Le système E2 utilise ses Supercondensateurs pour stocker l'énergie sous la forme d'un champ électrostatique. Contrairement aux batteries traditionnelles, il n'est pas nécessaire de créer une réaction chimique pour générer une énergie, ce qui permet au système E2 de libérer son énergie plus vite.

Les Supercondensateurs de l'E2 offrent plusieurs avantages par rapport aux batteries. Ils ne sont pas sensibles aux variations de température, avec un niveau de performance constant à -30 degrés ou à 50 degrés Celsius. Ceci permet de réduire le poids, car contrairement aux batteries, il n'y a pas lieu de renforcer les Supercondensateurs pour garantir une performance exceptionnelle à basse température.

Contrairement aux batteries qui perdent en capacité après des charges répétées, les Supercondensateurs conservent leurs performances. Ils ont une garantie de 500 000 cycles de charge avec une durée de vie quasi illimitée, supérieure de 3 à 5 ans à celle d'une batterie classique. Les Supercondensateurs sont considérés comme des composants électroniques passifs, comme les appareils photo. Il n'y a donc aucune restriction en termes de transport, d'expédition ou de stockage. C'est un atout indéniable par rapport aux batteries traditionnelles et aux systèmes de cartouche de gaz comprimé.

LE COMPRESSEUR RADIAL

Le système E2 utilise un compresseur radial, similaire aux turbocompresseurs présents dans les voitures. Ce principe permet d'obtenir un flux d'air ultra-rapide et une pression de gonflage égale à celle des systèmes d'airbag à air comprimé utilisés contre les avalanches.

PILES AA

Le système E2 SuperCap utilise deux piles AA pour assurer deux fonctions principales :

- 1- recharger les Supercondensateurs ;
- 2- garantir la pleine capacité des Supercondensateurs, afin de compenser la faible perte de charge et garantir plusieurs mois d'autonomie (voir la section ci-après sur l'autonomie).

REMARQUE : N'utilisez que des piles AA alcalines ou lithium (pour une charge rapide à faible température).

Utilisez des piles alcalines AA/LR6 neuves et de bonne qualité.

N'utilisez pas de piles AA zinc-carbone, ni de piles rechargeables Ni-Cd ou NiMH. Elles ne sont généralement pas assez puissantes pour recharger les Supercondensateurs.

Selon la technologie des piles AA, la recharge et l'autonomie peuvent changer :

- Piles alcalines :
 - Utilisables pour 1 charge OU 3 mois d'autonomie lors d'une utilisation normale (1,5 mois en cas de fonctionnement continu).
 - Il est fortement recommandé de changer les piles après 1 recharge du système (après le gonflage).
- Piles lithium :
 - Utilisables pour 3 charges OU 5 mois d'autonomie lors d'une utilisation normale (3 mois en cas de fonctionnement continu).
 - Il est fortement recommandé de changer les piles après 3 recharges du système (après le gonflage).

MICRO USB-C PORT

Le port micro-USB-C (5 V - 3 A) permet de recharger les Supercondensateurs en utilisant le câble USB/micro-USB-C fourni.

La charge peut être effectuée avec un chargeur USB-C standard (non fourni), comme ceux des téléphones portables. La charge des Supercondensateurs avec le câble micro-USB-C est prioritaire par rapport à la charge via 2 piles AA.

Les Supercondensateurs peuvent être rechargés avec le câble micro-USB-C même en l'absence de piles AA.

4 ON/OFF ET AUTO-TEST

Pour allumer le système E2, utiliser l'interrupteur ON/OFF. Cet interrupteur de sécurité évite toute activation involontaire à l'intérieur du sac. Activez l'interrupteur vers le haut, faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez la position pendant 2 secondes.

À chaque allumage, le système E2 effectue un test automatique pour vérifier que le moteur, les Supercondensateurs et les éléments électroniques fonctionnent correctement.

Pendant cet auto-test, les 3 LED s'allument chronologiquement pour vérifier que les LED fonctionnent. Simultanément, l'écran LCD clignote pour vérifier que l'écran LCD fonctionne correctement et que toutes les icônes sont visibles.

- Lors de ce test automatique, le moteur effectue une première rotation à faible vitesse et le voyant LED vert s'allume.
 - Si le test automatique est concluant, le moteur tourne une deuxième fois et la LED verte/orange clignote
> Le système est prêt à être utilisé.
 - Si l'auto-test détecte un dysfonctionnement, le moteur tournera 4 fois et le voyant LED rouge restera allumé. Il y a un problème dans le système et il n'est pas opérationnel.
 - Si le test automatique détecte une anomalie et qu'il est en charge, le voyant LED rouge restera allumé et le voyant LED orange clignotera rapidement. S'il y a une anomalie pendant l'auto-test, les icônes suivantes s'afficheront sur le LCD : ❌
- Pour éteindre le système (OFF), faites tourner l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre (même procédure que pour l'allumer). Le moteur tourne 1 fois et le voyant LED rouge s'allume, puis il s'éteint à nouveau pour indiquer que le système est désactivé.

REMARQUE : La vitesse de clignotement LED indique que le système est soit en charge (2 fois par seconde) ou en mode ON standard (1 fois toutes les 3 secondes).

UTILISATION SUR LE TERRAIN ET STATUTS LED

Pour utiliser le système E2 sur le terrain, vous devez :

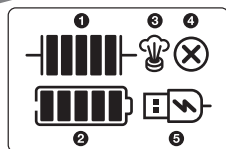
- 1- Allumer le système E2 (ON) (voir section 5).
- 2- Vérifier que l'auto-test est OK (voir section 5).

- Si le voyant LED vert clignote, le système est opérationnel avec au minimum 6 heures d'autonomie.
- Si le voyant LED orange clignote, le système est opérationnel avec moins de 6 heures d'autonomie.
- Si le voyant LED rouge clignote, le système ne peut garantir le gonflage à 100 % de l'airbag (mais il essaiera de le gonfler au maximum).
- Si le voyant rouge reste allumé, le système est défectueux et ne doit pas être utilisé.

REMARQUE : La vitesse de clignotement LED indique que le système est soit en charge (2 fois par seconde) ou en mode ON standard (1 fois toutes les 10 secondes).

Pour activer le gonflage de l'airbag, il faut tirer vigoureusement sur la poignée d'activation (5 à 10 kg).

5 AFFICHAGE LCD

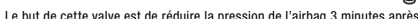


- 1 Niveau de charge du Supercondensateur
- 2 Niveau de charge des piles AA : si les piles sont manquantes ou complètement vides, l'icône clignote pour indiquer que les piles doivent être changées ou installées.
- 3 S'affiche lorsque la valve de relâchement de la pression est déclenchée
- 4 S'affiche lorsque l'auto-test ne fonctionne pas
- 5 S'affiche lorsque le câble USB-C est branché et alimenté

6 VALVE DE RELÂCHEMENT DE LA PRESSION

La valve de relâchement de la pression est une électrovanne et est active 3 minutes après la fin du gonflage pour un maximum de 10 minutes ou moins selon l'énergie résiduelle des batteries ou des Supercondensateurs. Elle se ferme automatiquement.

Dès que la valve est activée, l'icône suivante s'affiche sur l'écran LCD.



Le but de cette valve est de réduire la pression de l'airbag 3 minutes après le gonflage. Cela permet de réduire les contraintes sur les coutures et le tissu de l'airbag, garantissant ainsi une durée de vie plus longue, gonflage après gonflage.

La valve de relâchement de la pression permet également un dégonflement passif et partiel de l'airbag en réduisant sa pression, mais ne permet pas un dégonflement complet de l'airbag.

Le fonctionnement de la valve de relâchement de la pression est contrôlé 3 fois pendant chaque auto-test et peut être clairement entendu par le tic-tac caractéristique (comme une montre suisse !).

7 GONFLAGE DE L'AIRBAG

- + En cas d'avalanche, tirez fort sur la poignée d'activation (5 à 10 kg). L'airbag se gonflera en 3 à 4 secondes.
- + Le compresseur se déclenchera pendant 5 secondes, avant de s'arrêter.
- + L'airbag reste gonflé pendant au moins trois minutes, puis la valve de relâchement de la pression est activée et un dégonflement passif et partiel de l'airbag a lieu.
- + Une fois le gonflage terminé, les Supercondensateurs se rechargent automatiquement grâce aux deux piles AA éventuellement présentes (voir section 4).

REMARQUE : Conformément à la norme EN 16716 de la « Certification des airbags d'avalanche », l'airbag doit rester gonflé pendant une durée minimum de trois minutes. Un airbag d'avalanche n'est pas un gilet de survie ; aussi, il n'est pas censé rester gonflé pendant plus de trois minutes.

GESTION PENDANT L'AVALANCHE

En cas d'avalanche, essayez de vous mettre à l'abri ou d'échapper à la coulée de neige. Si vous êtes dans le couloir d'avalanche, essayez de retirer vos skis ou votre snowboard, car ils créent un point d'ancrage dans une avalanche. Si l'avalanche est trop proche de vous, fermez la bouche et placez vos bras devant votre visage pour créer une poche d'air qui pourra vous sauver la vie. Une fois l'avalanche terminée et dès que vous avez la possibilité de vous extraire, ne retirez pas l'airbag pour aider d'éventuelles autres personnes. Ne retirez l'airbag qu'une fois que vous avez la certitude qu'il n'y aura pas de deuxième avalanche.

8 CHARGEMENT ET STATUT DU SYSTÈME

RECHARGER LES SUPERCONDENSATEURS

Il existe deux méthodes de recharge des Supercondensateurs :

- 1- Insérer deux piles AA (non fournies). Les Supercondensateurs seront automatiquement mis en charge une fois les piles insérées. Selon le type de piles et la température, le temps de charge peut prendre de 40 à 80 minutes.
- 2- Utiliser le port micro-USB-C et le câble standard micro-USB-C (fourni). Le port USB-C peut être relié à un chargeur standard (non fourni) ou un chargeur portable standard. Selon le type de chargeur, le temps de charge peut prendre de 20 à 40 minutes.

Le statut de charge est indiqué par un clignotement rapide des LED (2 fois par seconde).

Le niveau de charge est indiqué par la couleur de la LED.

-  Rouge : charge faible – le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag (mais il essaiera de le gonfler au maximum).
-  Orange : charge moyenne – le niveau de charge garantit 100 % du gonflage de l'airbag avec moins de six heures d'autonomie.
-  Vert : charge complète – le voyant LED clignote lentement (1 fois toutes les 3 secondes).

REMARQUES :

- Avant la première utilisation, charger le système avec le port USB-C. Après un stockage prolongé sans batterie (par exemple, pendant l'été ou dans le cas d'un nouveau système), la charge des Supercondensateurs prendra plus de temps qu'après le gonflage. Après le gonflage, il reste de l'énergie dans les Supercondensateurs, mais après un stockage prolongé sans batterie, les Supercondensateurs seront complètement vides.
- La charge avec le câble USB-C est prioritaire par rapport aux piles. Si les piles sont insérées et le câble connecté, la charge s'effectue via le câble sans utiliser les piles.
- La charge est également possible sans piles via le câble USB-C.
- Si le système en charge est en mode OFF, les LED ne clignoteront pas, mais la charge s'effectuera.
- Le système se recharge automatiquement. Si l'airbag est gonflé, le système commencera la charge immédiatement via les piles ou le port USB-C.
- 2 piles AA permettent 1 à 2 cycles de charge des Supercondensateurs (selon la qualité des piles et la température de charge).

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas le câble USB-C connecté lors de l'utilisation du système E2 sur le terrain. Une fois la charge terminée, retirez le câble USB-C.

RÉCAPITULATIF DES STATUTS LED



1  / 3 s

LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 3 secondes) → Le système E1 est chargé (> 6 H).

4  / s

2 LED orange clignotant rapidement → Le système E1 est en charge et opérationnel avec moins de six heures d'autonomie.

4  / s

LED rouge clignotant rapidement → Le système E2 est en charge et n'est PAS opérationnel ; le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.



+

2  / s

LED rouge allumée en permanence et LED orange clignotant rapidement →  Le système E2 est défectueux, car l'auto-test a détecté un dysfonctionnement ; le système charge, mais il n'est pas opérationnel.



1  / 10 s

LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 3 secondes) → Le système E1 est chargé (> 6 H).

1  / 10 s

LED orange clignotant rapidement → Le système E1 est opérationnel avec moins de six heures d'autonomie.

1  / 10 s

LED rouge clignotant rapidement → Le système E2 n'est PAS opérationnel ; le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.



LED rouge allumée en permanence →  Le système E2 est défectueux, car l'auto-test a détecté un dysfonctionnement ; le système n'est pas opérationnel.

AUTONOMIE DU SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2

L'autonomie du système dépend de la qualité et de l'énergie des piles AA et de la fréquence/durée d'utilisation en mode ON ou OFF. Les exemples cités ci-dessous sont basés sur l'utilisation de piles alcalines de qualité supérieure :

- Environ 2 à 3 mois d'autonomie avec deux piles alcalines AA neuves sans prendre en compte la recharge des Supercondensateurs (nouvelles piles insérées après recharge des Supercondensateurs).
- Le système peut être utilisé sans piles AA supplémentaires. Néanmoins, nous vous recommandons de toujours l'utiliser avec des piles pour garantir une autonomie prolongée.

REMARQUE :

- Si le système est chargé avec l'USB-C et utilisé sans piles, il n'aura qu'une autonomie maximale de 12 à 24 heures, ce qui est parfaitement normal puisque les piles AA assurent l'autonomie du E2.

9 DÉGONFLER ET REPLIER L'AIRBAG

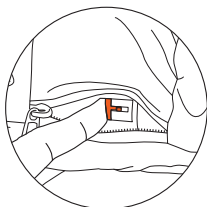
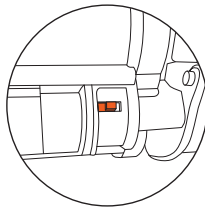
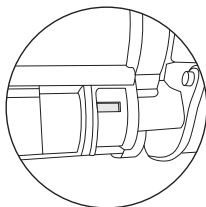
Ce bouton de sécurité est conçu pour éviter que le système s'active accidentellement dans le sac à dos. Soulevez le couvercle de sécurité du bouton de dégonflage et appuyez sur le bouton pour dégonfler l'airbag. Une fois l'airbag dégonflé, les ressorts du couvercle de sécurité le ferment automatiquement.

AVERTISSEMENT : Le bouton de dégonflage est équipé d'un indicateur orange qui permet de s'assurer que le bouton de dégonflage est revenu en position haute et ne maintient donc pas la valve anti-retour en position de dégonflage.

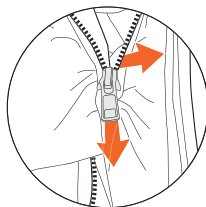
Si l'indicateur orange est visible, cela signifie que le bouton de dégonflage n'est pas revenu à la position initiale et pourrait maintenir la valve de contrôle ouverte. Dans ce cas, vérifiez que de la neige ou de la glace ne bloque pas le bouton de dégonflage en position enfoncée.

N'utilisez pas l'E2 si le bouton de dégonflage est bloqué (indicateur orange visible).

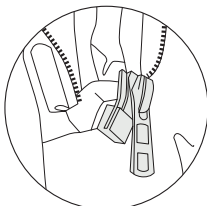
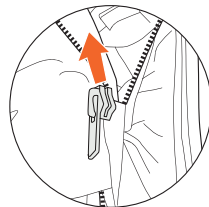
Après chaque dégonflage, vérifiez que l'indicateur orange n'est pas visible.



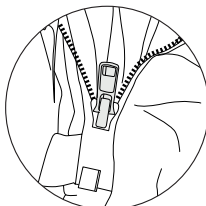
- 1** Dégonfliez l'airbag en appuyant sur le bouton de dégonflage.



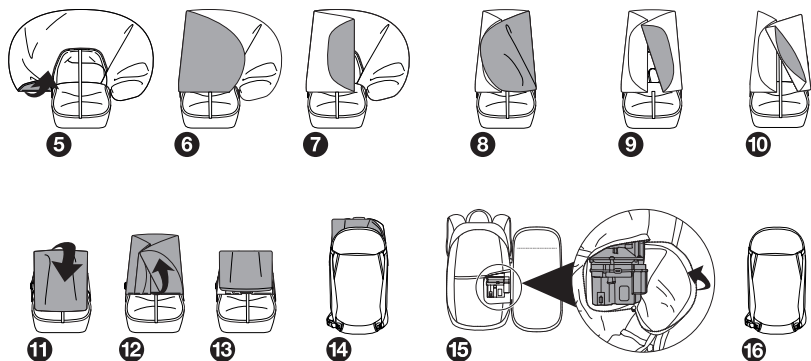
- 2** Si nécessaire, séparez le curseur de la fermeture en tirant le curseur vers le bas et l'autre moitié de la fermeture vers le côté.



- 3** Amenez le curseur au début de la fermeture éclair.



- 4** Assemblez les deux parties de la fermeture éclair.



Pliage terminé

AVERTISSEMENTS



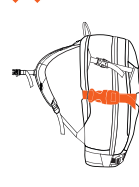
**NE PAS TORDRE
L'AIRBAG**



**NE PAS CROISER
LES SANGLES**



**NE PAS PLIER
L'AIRBAG**



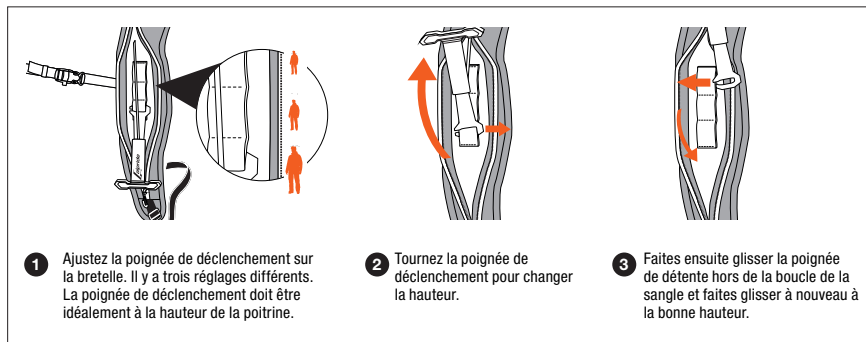
**NE PAS BLOQUER
L'AIRBAG**

AVERTISSEMENT Le compartiment du compresseur doit rester fermé afin d'éviter que des objets ne soient aspirés dans le compresseur, ce qui empêcherait le gonflage de l'airbag.

AVERTISSEMENT Il est impératif que rien n'obstrue la fermeture éclair ou les attaches pour que l'airbag puisse se déployer entièrement.

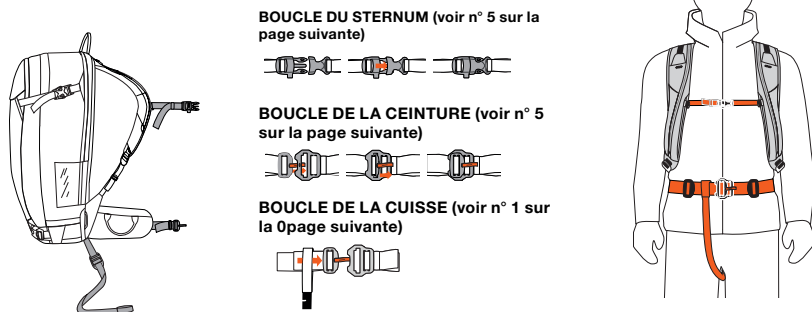
AVERTISSEMENT Ne rangez pas l'airbag derrière les sangles de soutien de la poche de l'airbag.

AVERTISSEMENT N'attachez aucun élément sur la poche de l'airbag.

COMMENT AJUSTER LA POIGNÉE DE DÉCLENCHEMENT


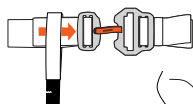
Attachez toujours la ceinture, la sangle de poitrine et la boucle de cuisse. Le système d'airbag Osprey Alpride E2 ne vous sera utile que si le sac à dos reste bien en place durant les situations d'urgence.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le système d'airbag Osprey Alpride E2 sans engager la boucle de cuisse.



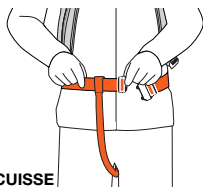
Osprey Packs, Inc. ne pourra être tenue responsable en cas de dommage ou de perte liés à une mise en place, une utilisation ou des réglages incorrects.

AJUSTEMENT DU SAC



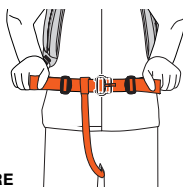
1 BOUCLE DE CUISSE

Mettez le sac et récupérez la sangle. Passez la sangle entre les jambes et ramenez-la sur le devant du corps. Faites passer un côté de la boucle de la ceinture à travers le passant au bout de la boucle de cuisse.



2 CEINTURE

Avec la boucle de la jambe enfilée sur la ceinture de hanche, engagez la boucle de la ceinture. Serrez la ceinture en l'ajustant confortablement au-dessus des hanches. Utilisez le déclencheur pour verrouiller les sangles en toute sécurité. La majorité du poids du sac doit reposer sur les hanches.



3 SERREZ LE HARNAIS

Serrez les bretelles du harnais en les tirant vers le bas et vers l'arrière. Utilisez le déclencheur pour verrouiller les sangles en toute sécurité.



4 SERREZ LES SUPPORTS DE CHARGE

Serrez les supports de charge jusqu'à les tendre en tirant vers le bas et en arrière.



5 BOUCLE DE STERNUM

Attachez et serrez la sangle de sternum.

Osprey Packs, Inc. ne pourra être tenue responsable en cas de dommage ou de perte liés à une mise en place, une utilisation ou des réglages incorrects.

11 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

VÉRIFICATIONS D'USAGE

Votre sac à dos d'avalanche Osprey ALPRIDE ne nécessite pas d'entretien particulier. Vous devez toutefois respecter les consignes suivantes :

- 1- Déployez l'airbag avant le début de la saison ou au moins une fois par an, ou encore après chaque exposition à l'humidité ou à un temps humide. Vérifiez son état, laissez-le sécher et repliez-le.
- 2- Ne rangez votre airbag que lorsqu'il est complètement sec.
- 3- Avant chaque sortie, vérifiez tous les points décrits dans ce guide d'utilisation et inspectez l'état des sangles et attaches de sécurité du système.

Entraînez-vous à déployer l'airbag afin de vous habituer à la force que vous devez déployer pour effectuer la manœuvre. Dans l'éventualité d'une avalanche, vous saurez comment procéder et agirez de manière intuitive.

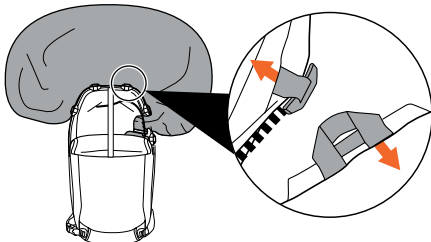
VÉRIFICATION POST-AVALANCHE

Chaque utilisation du système d'airbag Osprey Alpride E2 peut causer des dommages matériels sur l'airbag. Parfois les dommages ne sont pas visibles à l'œil nu. Après le déploiement de l'airbag dans une avalanche, contactez Alpride pour discuter de la nécessité d'un contrôle supplémentaire ou d'un remplacement. Vous trouverez les coordonnées d'Alpride sur www.alpride.com.

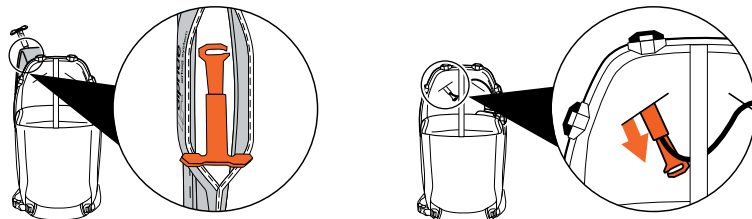
Si l'ensemble ne peut être envoyé pour inspection par Alpride, il est recommandé de vérifier les points suivants.

- Recherchez tout signe de crevaison sur l'airbag.
- Vérifiez que les sangles de l'airbag ne sont pas déchirées.
- Vérifiez le harnais, la ceinture et les bretelles du sternum ainsi que les coutures pour les déchirures.
- Vérifiez toutes les boucles (boucles de réglage du harnais, la ceinture et la sangle de sternum).
- Vérifiez que les boucles et les sangles de jambe ne sont pas déchirées ni déformées.

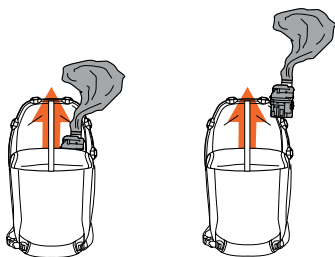
COMMENT DÉTACHER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- ❶ Éteignez le système, ouvrez la fermeture éclair de l'airbag et décrochez les 5 crochets.

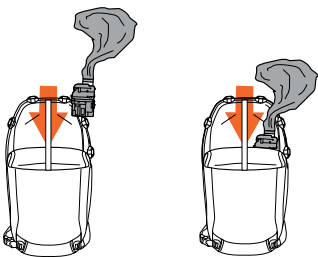


- ❷ Ouvrez le sac à dos et la poche de la sangle. Détachez la poignée de déclenchement. Retirez la poignée de déclenchement par l'ouverture située entre la bretelle et le compartiment de l'airbag.

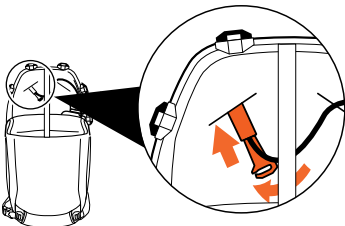


- 3 Retirez le compresseur par le côté du compartiment de l'airbag.

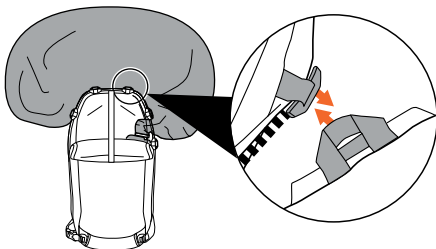
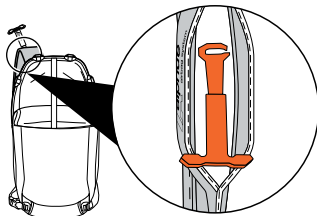
COMMENT INSTALLER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- 1 Insérez le compresseur par le côté du compartiment de l'airbag.



- 2 Faites passer le câble sous la sangle de compression, passez la poignée de déclenchement dans le trou situé entre la sangle d'épaule et la poche de l'airbag, fixez la poignée de déclenchement. Fermez la poche de la bretelle et fermez la fermeture éclair.



- 3 Fixez les 5 crochets, pliez l'airbag, fermez la fermeture éclair.

RANGEMENT

Ranger votre système d'AIRBAG ALPRIDE E2 dans un endroit frais et sec. Pour des questions de sécurité, ne laissez pas le sac à dos à portée des enfants. Alpride SA ne saurait être tenue responsable des dommages et pertes causés par un nettoyage inapproprié.

NETTOYAGE

Utilisez uniquement de l'eau (et non des produits de nettoyage) pour nettoyer votre sac à dos. Vérifiez que le produit est totalement sec avant de le réutiliser afin d'éviter les risques de gel. Si le gonfleur est sale, le système de gonflage doit être nettoyé avec une serviette humide en microfibre douce. Alpride SA ne saurait être tenue responsable des dommages et des pertes causés par un nettoyage inapproprié.

MISE AU REBUT

 Le produit ne doit pas être jeté dans une poubelle domestique. Ne démontez pas le produit et ne l'incinerez pas, afin de ne pas provoquer de situations potentiellement dangereuses.

Appareil électrique :

- Ne jetez jamais d'appareil électrique dans vos déchets ménagers.
- Veuillez recycler vos appareils électriques dans un point de collecte.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales en charge de l'élimination des déchets.

Piles AA/LR6 1,5 V :

- Ne jetez jamais de piles dans vos déchets ménagers.
- Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux.
- Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.
- Ne jetez vos piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées.
- Il est essentiel de retirer les piles de l'appareil avant de le jeter.
- Veuillez recycler vos piles usagées dans un point de collecte.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales en charge de l'élimination des déchets.

DURÉE DE VIE

Ce produit a une durée de vie limitée et doit être remplacé en cas d'usure mécanique. Nous vous recommandons de contrôler régulièrement votre dispositif et de le remplacer au moins cinq ans après une première utilisation. Le fonctionnement peut être amoindri du fait de l'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte. Mettez le produit au rebut si vous constatez tout dommage. Le système D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2 est conçu pour supporter 50 gonflages.

12 TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

Le système d'AIRBAG ALPRIDE E2 n'utilise que 2 piles AA. Le système d'AIRBAG ALPRIDE E2 ne possède ni batterie Li-Ion/Li-Po, ni cartouches de gaz sous pression, ni déclencheur pyrotechnique.

Le SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2 n'est soumis à aucune restriction de voyage, et n'est pas considéré comme une marchandise dangereuse relativement aux Réglementations sur le transport de marchandises dangereuses.

Bien qu'il n'y ait aucune restriction vous empêchant de voyager avec le SYSTÈME D'AIRBAG OSPREY ALPRIDE E2, nous vous recommandons (afin d'éviter tout malentendu avec les agents de sécurité des aéroports) d'informer votre compagnie aérienne que vous voyagez avec un airbag anti-avalanche électrique SANS batterie. Le système d'AIRBAG ALPRIDE E2 dispose d'un système de valve de relâchement de la pression.

13 DÉPANNAGE

DYSFONCTIONNEMENTS	DÉPANNAGE
L'airbag ne se gonfle pas lorsque vous tirez le déclencheur.	1- Le voyant E2 est allumé ? → Contrôler la LED. 2- Les Supercondensateurs sont-ils suffisamment chargés (LED orange ou verte) ? 3- Est-ce que l'auto-test est OK ? → Contrôler la LED L'auto-test ne fonctionne pas.
L'auto-test ne fonctionne pas.	Les Supercondensateurs ne sont pas suffisamment chargés pour faire fonctionner le moteur. → Vous devez voir une LED orange ou verte.
L'auto-test est KO → Vérifiez la LED	Vérifiez que de la glace ou de la neige ne bloque pas la roue du compresseur, séchez complètement le système avant toute autre utilisation.
L'airbag ne se gonfle pas entièrement.	La défaillance peut être due à l'une des raisons suivantes : 1- L'airbag a été roulé au lieu d'être plié correctement 2- Une sangle ou autre chose couvre et bloque la fermeture éclair 3- Le bouton de dégonflage est bloqué en position dégonflage et empêche le clapet anti-retour de se reformer correctement
Le système ne se recharge pas avec les piles AA	Assurez-vous d'utiliser des piles alcalines AA/LR6 neuves et de bonne qualité. N'utilisez pas de piles AA zinc-carbone ni de piles rechargeables Ni-Cd ou NiMH.

14 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

DESCRIPTION DU PRODUIT	CARACTÉRISTIQUES
Type : Sac à dos avec système D'AIRBAG ALPRIDE E2 Température de fonctionnement : -30°C/+ 40°C : Contrôle conforme IP 65 Numéro de brevet : EP3202462	Poids total du kit E2 SuperCap (sans piles) : 1 140 g +/- 10 g Volume du ballon de l'airbag : 162 litres Volume total du kit d'airbag complet dans le sac à dos : 1,8 litre Micro-USB-C : 5 V – 3A DC Piles : 2 x AA/R6/UM3 1,5 V alcaline ou lithium Certification : Normes CE EN 16716, édictées par TÜV Süd GmbH Modèle : ALPRIDE E2

VENTES ET SERVICE

800 N Park St, Cortez, Colorado 81321 USA | 1-866-284-7830 | osprey.com

Osprey Europe B.V. | Herikerbergweg 238, 1101 CM in Amsterdam | +44 (0) 1202 413 920

HOMOLOGATION

L'ensemble des déclarations de conformité sont consultables sur www.alpride.swiss

Testé par TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Allemagne. Prüfstellennummer 0123.

Certifié selon : EN 16716:2017

Tous les sacs à dos avalanche Osprey sont conformes aux dispositions et exigences de sécurité de la norme européenne EN 16716:2017 dans la catégorie : Équipement d'alpinisme - Systèmes airbag avalanche - Exigences de sécurité et méthodes de test. Tous les sacs à dos homologués sont marqués avec les étiquettes correspondantes, indiquant qu'ils ont passé avec succès les tests officiels. Elles sont apposées de manière visible et ne doivent pas être enlevées.

CERTIFICATION

Tous les certificats et les données connexes pour le sac gonflable en cas d'avalanche Osprey sont disponibles sur www.osprey.com

GARANTIE ÉTENDUE « ALL MIGHTY » DE 5 ANS* : États-Unis*

Osprey Packs, Inc. réparera tous les dégâts ou défauts du sac Osprey avec airbag d'avalanche gratuitement quelle qu'en soit la raison pendant les cinq premières années suivant la date de fabrication. Si nous ne sommes pas capables de réaliser une réparation fonctionnelle sur votre sac Osprey avec airbag d'avalanche, nous le remplacerons.

Aucune réparation ou aucun remplacement du sac à dos airbag d'avalanche ne pourra être effectué au-delà des cinq années après la date de fabrication.

Rendez-vous sur osprey.com pour plus d'informations sur la garantie. Appelez le 1-866-284-7830 ou consultez le site osprey.com pour des demandes concernant des pièces de rechange ou des réparations.

DURÉE DE VIE DU PRODUIT

L'utilisation et le stockage inappropriés, les modifications apportées au produit, l'implication du produit dans une avalanche peuvent altérer le fonctionnement du produit. Ce produit a une durée de vie limitée et doit être remplacé en cas d'usure mécanique. Il est recommandé de vérifier régulièrement la sécurité de votre sac gonflable en cas d'avalanche et le SYSTÈME D'AIRBAG ALPRIDE E2 Osprey et de le remplacer au moins tous les cinq ans après la date de fabrication. Mettez le produit au rebut si vous constatez tout dommage. Le système D'AIRBAG ALPRIDE E2 OSPREY est conçu pour supporter 50 gonflages.

GARANTIE* : Europe

Osprey Packs, Inc. réparera les dégâts ou défauts de fabrication du sac avec airbag d'avalanche Osprey gratuitement pendant la durée de vie raisonnable du produit.

Rendez-vous sur ospreyeurope.com pour plus d'informations sur la garantie et l'enregistrement du produit.

GARANTIE* : Distributeurs mondiaux (en dehors des États-Unis et de l'Europe)

La garantie sur le sac avec airbag d'avalanche Osprey's Soelden/Sopris Pro est sujette à l'emplacement du distributeur.

Rendez-vous sur osprey.com pour plus d'informations sur la garantie.

Toute pièce de rechange ou supplémentaire doit être fournie uniquement par le fabricant, l'importateur ou l'organisation ayant la responsabilité de la vente de cet article.

*La garantie ne couvre pas le système d'airbag Osprey Alpride E2

Pour toute question à propos de la garantie de l'unité qu'est l'airbag Alpride E2, veuillez visiter www.alpride.com.

Les étiquettes contiennent les éléments suivants

SOELDEN PRO 32 E2	Nom du modèle du produit.
	Avertissement ! L'utilisateur final doit lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit (EPI).
	Date de fabrication : Année-mois
	Le marquage CE assure la conformité avec les exigences essentielles du règlement européen 2016/425.
	Marque de conformité eurasiennne.
	UK Conformity Assessed.
EN16716:2017	Référence en matière d'équipement de protection individuelle conforme à la directive européenne norme technique harmonisée utilisée pour la conception et la certification CE.
	La déclaration de conformité UE est consultable à l'adresse www.alpride.swiss

[WWW.ALPRIDE.COM](https://www.alpride.com)

©ALPRIDE SA 2021. Tous droits réservés. Rév. 01 de 06/2021. Les informations contenues dans ce manuel sont en plusieurs langues, mais seule la version anglaise sera pertinente en cas de conflit.



Made in Vietnam
Fabriqué au Vietnam
Hergestellt in Vietnam



Osprey Packs Inc.
800 N Park Street
Cortez, CO 81321

Osprey Europe B.V.
Herikerbergweg 238,
1101 CM in Amsterdam
+44 (0) 1202 413 920

